

# Michalovčan

DVOJTÝŽDENNÍK OBČANOV MICHALOVIEC

piatok, 20. marec 2009

zdarma

ročník XX, číslo 6

## MESTO OCENILO NAJLEPŠÍCH

Slávnostný galaprogram s názvom „To najlepšie, čo v meste Michalovce máme“ bol spojený s odovzdávaním titulov Čin roka 2008. Podujatie sa uskutočnilo v piatok 6. marca vo veľkej sále mestského kultúrneho strediska. Medzi ocenenými boli športovci, architekti, žiaci aj pedagógovia.

Mesto Michalovce prvýkrát vo svojej histórii ocenilo vlastných obyvateľov Michalovským Pegasom - cenou Čin roka. Všetci ocenení si prevzali plaketu a sošku spolu s kyticou kvetov z rúk primátora mesta Viliama Záhorčáka.

Za oblasť športu si ocenenie prevzal úspešný kulturista **Maroš Grobelník**, ktorý vlani získal v naturálnej kulturistike 1. miesto na majstrovstvách Slovenska, druhé na ME v Barcelone a 4. miesto na MS v Poľsku. Džudista **Matúš Urbančík** bol ocenený za 1. miesto na majstrovstvách Slovenska a skvelé umiestnenia v medzinárodných turnajoch. V celoslovenskom rebríčku TOP 10 za rok 2008 je na 1. mieste vo váhovej kategórii do 60kg. Talentovaná hokejistka **Nicol Čupková** si odniesla Michalovského Pegasa za 2. miesto v sezóne 2007/2008 o Majstra SR ako hosťujúca hráčka v klube Šarišan Prešov,

za 3. miesto na kvalifikácii o MS 2008 hráčok do 18 rokov Bad Tolz – Nemecko a postup na olympijské hry. **Družstvo chlapcov Gymnázia P. Horova** si prevzalo cenu za víťazstvo vo finálovom turnaji majstrovstiev Slovenska vo futbale chlapcov stredných škôl.

Za architektonický návrh stavby novej telocvične Gymnázia P. Horova, ktorá sa stala športovým centrom nielen pre študentov tejto školy, ocenilo mesto **Danielu Vankovú, Branislava Juhása** za návrh stavby cestnej premávky, a **Iva Grobauera a Norberta Ptöczihu** za Obchodné centrum Zemplín.

Za reprezentáciu mesta v oblasti kultúry a za úspechy na medzinárodnej scéne bol ocenený **tanečný súbor Slniečko**,

ktorý v roku 2008 obsadil prvé miesta na Majstrovstvách Slovenska aj na majstrovstvách ČR v country tancoch.

Za oblasť školstva si cenu vyslúžila **Nina Žolnová** za 1. miesto v celoslovenskom kole olympiády v ruskom jazyku a tiež 3. miesto na medzinárodnej olympiáde v Moskve. Pedagogička **Ernestína Nemjová** prevzala ocenenie z rúk primátora za 2. miesto na Slovensku v 50. ročníku pedagogického čítania a reprezentáciu školy.

Za humanizmus si cenu prebral žiak II. ročníka základnej školy na Ulici Moussona **Róbert Kunč**, ktorý zachránil život svojej babke, keď ju našiel nehybne ležať v kaluži krvi a privolať pomoc. Malý hrdina získal 1. miesto aj v rámci Slovenska v súťaži Detský čin roka - oblasť záchrana ľudského života.

Iveta Palečková



V bohatom kultúrnom programe vystúpila mužská spevácka folklórna skupina Hnojňane z Michalovce, tanečný súbor Slniečko, spevácky zbor Pro Musica, tanečná škola Grácia a folklórny súbor Zemplín (na fotografii). Svojich rodákov prišiel pozdraviť aj čestný občan Michaloviec Ján Pisančín alias Ander z Košíc. Foto: M. Oros

## Akadémia k Roku sv. Pavla

V priestoroch veľkej sály Zlatého býka v Michalovciach sa 18. marca uskutočnila akadémia pri príležitosti Roku sv. Pavla. Spoločne ju zorganizovali rímskokatolícka farnosť a Cirkevná základná škola sv. Michala. Predchádzala jej svätá omša v kostole narodenia Panny Márie, ktorú celebraval J. E. Alojz Tkáč, arcibiskup – metropolita.

Rokom sv. Pavla si katolícka cirkev pripomína dvetisíc rokov od narodenia tohto apoštola národov. Cieľom akadémie bolo vyzdvihnutie osobnosti a znovuoživenie postavy apoštola Pavla prostredníctvom prezentácie jeho trinástich apoštolských listov, ktoré

boli adresované prvým kresťanským komunitám. Listy sv. Pavla čítali žiaci základných cirkevných katolíckych škôl Košickej arcidiecézy. Podujatie bolo obohatené spevom katolíckych piesní v podaní speváckeho zboru CZŠ sv. Michala.

Akadémia sa zúčastnili predstavitelia katolíckej cirkvi na čele s arcibiskupom Alojzom Tkáčom a dekanom Pavlom Kaminským, zástupcovia ABŠÚ v Košiciach, predstavitelia mesta - primátor Viliam Záhorčák, viceprimátor Benjamín Bančej a kontrolórka mesta Marta Bobovniková a žiaci cirkevných základných škôl Košickej arcidiecézy.

V úvode riaditeľ CZŠ sv. Michala Štefan Korinok, vyzdvihol apoštolát sv. Pavla a pripomenul, že ako na začiatku, tak aj dnes Kristus potrebuje takých apoštolov, svedkov a mučeníkov ochotných obetovať sa, akým bol Pavol.

Prítomných pozdravil aj jeden z najväčších hostí J. E. Alojz Tkáč, ktorý si v týchto dňoch pripomína významné životné jubileum – 75 rokov.

Celé podujatie sa nieslo v duchu motto: „Veď pre mňa žiť je Kristus a zomrieť zisk.“ /Flp 1,21/.

Štefan Korinok  
riaditeľ CZŠ sv. Michala

## Rozmiestnenie veľkoobjemových kontajnerov

Od 23. marca do 27. apríla budú rozmiestnené VOK pre občanov mesta na uloženie objemného odpadu na týchto stanovištiach:

Ulica úzka	Ulica topolianska	Ulica A. Kmeťa
Ulica konečná	Ulica vrbovecká (otočka)	Nábrežie J. M. Hurbana
Ulica Gagarinova	Ulica močarianska (oproti PD)	Cintorín - Topolianska ulica
Ulica agátová	Ulica J. Kollára	Cintorín - Močarianska ulica
Ulica pri mlyne	Ulica P. Jilemnického	Cintorín - Kapušianska ulica

V rámci jarného upratovania budú tieto VOK vyvážané pravidelne 2x týždenne, a to v pondelok a piatok. Nakoľko v meste Michalovce prebieha separačný zber, žiadame občanov mesta, aby biologický rozložiteľný odpad (konáre stromov, kríky) uložili vedľa VOK.

Upozorňujeme, že VOK sú rozmiestnené výlučne pre uloženie objemného odpadu občanov mesta a nie pre odpad pochádzajúci z prevádzok a objektov podnikateľov. Po 28. apríli budú VOK okrem cintorínov z týchto stanovišť stiahnuté. V areáloch TaZS

na Lastomírskej ulici a Partizánskej ulici budú umiestnené po 3 ks VOK, kde budú môcť občania mesta voziť objemný odpad, drobný stavebný odpad, biologicky rozložiteľný odpad a vyseparované zložky komunálneho odpadu.

## Rokovala mestská rada

Zasadnutie Mestskej rady sa uskutočnilo v utorok 17. marca 2009 s týmto programom rokovania: Informatívnu správu o činnosti Mestskej autobusovej dopravy v Michalovciach za rok 2008 predkladal Gejza Sačko, generálny riaditeľ a predseda predstaviteľstva SAD Michalovce, a.s., správu TaZS mesta Michalovce o prehodnotení organizačnej štruktúry, jej naplnenosti vo vzťahu k čerpaniu miezd predkladal Ing. Ján Džugan, riaditeľ

TaZS mesta Michalovce, stanovisko k zaradeniu novej školy a školského internátu do siete škôl a školských zariadení pre Špeciálnu základnú školu internátnu, Školská 10 v Michalovciach a Odborné učilište internátne, Školská 12 v Michalovciach predkladala Ing. Katarína Poláková, vedúca odboru školstva, kultúry a športu MsÚ, majetkoprávne záležitosti predkladal Ing. Jozef Doležal, vedúci odboru hospodárenia s majetkom MsÚ,

výsledky výberových konaní na prenájom nebytových priestorov a pozemkov vo vlastníctve mesta Michalovce predkladal MUDr. Benjamín Bančej, predseda komisie, informatívnu správu o vývoji súdneho sporu žalobkyne Marty Stulákovovej proti mestu Michalovce predkladal JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu MsÚ, návrh Dodatku č. 1 k VZN č. 91/2006 o podmienkach držania psov predkladal JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu MsÚ.



Primátor mesta Viliam Záhorčák odovzdal Plaketu mesta Michalovce arcibiskupovi Alojzovi Tkáčovi pri príležitosti jeho 75-tych narodenín. Foto: Ing. Martin Rinik

## AKTUALITY □ AKTUALITY □ AKTUALITY

Naše mesto navštívil vo štvrtok 12. marca štátny tajomník ministerstva vnútra JUDr. V. Čečot. Cieľom jeho návštevy bolo zistiť, ako je mesto pripravené na blížiacu sa voľbu prezidenta republiky. V diskusii sa prítomní zaoberali nielen témou technického a personálneho zabezpečenia volieb, ale aj rastúcou mierou nezamestnanosti v súvislosti s hospodárskou krízou, otázkami preneseného výkonu štátnej správy, skúsenosťami s realizáciou nového cestného zákona v praxi aj pripravovaným zákonom o obecnej polícii.



V marci sa uskutočnilo stretnutie Rady seniorov, ktorá je poradným orgánom primátora mesta. Na stretnutí rezonovala finančná a hospodárska kríza. Primátor Viliam Záhorčák informoval prítomných členov rady o stretnutí predstaviteľov mesta so zástupcami najväčších firiem v meste a okolí a s ich postojom k tejto situácii. V závere sa diskutovalo o pripomienkach a požiadavkách seniorov, ktoré budú prostredníctvom porady primátora predložené na riešenie jednotlivým kompetentným odborom MsÚ.

Pozývame Vás na podujatia, ktoré sa uskutočnia v rámci „Týždňa slovenských knižníc“ v našej knižnici

23. marca 2009 o 10,00 hod. Beseda s Júliusom Knappom Osobnosťou kultúrneho života regiónu Sobrance

24. marca 2009 o 10,00 hod. Človek a astronómia Podujatie v spolupráci s Hvezdárnou v Michalovciach

25. marca 2009 o 14,00 hod. Beseda s Antonom Laučekom Spisovateľom a vysokoškolským pedagógom

26. marca 2009 o 12,30 hod. Malý recitátor Súťaž v prednese poézie a prózy detí z Detského domova v Michalovciach

27. marca 2009 o 14,00 hod. KRÁF čitateľov 2009 Súťaž o najlepšieho detského čitateľa

Spríevodné aktivity

Výstava Život a doba spisovateľa Karla Čapka

Barza vyradených kníh

ODPUSTENIE POPLATKOV ZA ONESKORENÉ VRÁTENIE KNÍH

23.3.2009 - 29.3.2009

TÝŽDEŇ SLOVENSKÝCH KNIŽNÍC

ZKGS Michalovce Zemplínska knižnica Gorazda Zvonického

## Aktivity primátora

- 9.3. porada k materiálom na rokovanie mestskej rady
- 9.3. účasť na výročnej schôdzi klubov dôchodcov č.1 a 3
- 10.3. výberové konanie- verejnú osvetlenie
- 11.3. rokovanie s vedením SAD
- 12.3. prijatie štátneho tajomníka MV SR V. Čechota
- 12.3. rokovanie Rady mladých
- 12.3. rokovanie so zástupcami vlastníkov bytov na Švermvej ulici
- 13.3. stretnutie s terénymi pracovníkmi v lokalite Angi mlyn
- 13.3. rokovanie k finančnému vysporiadaniu hospodárenia TaZS za rok 2008
- 13.3. účasť na kultúrnom podujatí a pracovná večera s prezidentom SR
- 14.3. účasť na benefičnom koncerte rómskej skupiny Bohemiens
- 15.3. otvorenie a vyhodnotenie Minimaratónu v aerobiku
- 16.3. účasť na okresnom sneme SZSP
- 16.3. účasť na výročnej schôdzi klubu dôchodcov č. 5
- 17.3. rokovanie Mestskej rady
- 18.3. účasť na podujatí Rok sv. Pavla
- 19.3. zasadnutie DR SMM s.r.o.

## Seniori hodnotili

V priebehu februára a marca sa uskutočnili vo všetkých siedmich Kluboch dôchodcov, ktoré spadajú pod MsÚ v Michalovciach, výročná členská schôdza. Niesli sa väčšinou v rovnakom duchu. Najprv zhodnotenie roku uplynulého a následne plán činnosti na rok nasledujúci. Vo viacerých prípadoch došlo aj k voľbe nových samospráv, keďže tým doterajším končilo ich volebné obdobie. V diskusi rezonovala spokojnosť s doterajšou činnosťou klubov a zaznela aj snaha o organizovanie väčšieho množstva spoločných

akcií. Takisto zaznelo poďakovanie mestskej samosprávy, ktorá prevádzku klubov plne financuje a výrazne podporuje aj rôzne klubové aktivity. Dôležitosť týchto výročných členských schôdzí potvrdili svojou účasťou aj zástupcovia mesta Michalovce, či už išlo o pracovníkov odboru sociálnych vecí alebo primátora a viceprimátora mesta. Možno skonštatovať, že tieto schôdze boli obohacujúce a nastolili množstvo podnetov a nápadov na ďalšie zlepšenie kvality života obyvateľov mesta Michalovce.

Ing. Martin Štunda

## Testovanie deviatakov

Žiaci 9. ročníkov základných škôl 11. marca absolvovali celoslovenské testovanie, v predchádzajúcich rokoch známe ako Monitor 9. Z celkového počtu 595 žiakov bolo na testovaní prítomných 578. Žiaci so zdravotným znevýhodnením, ktorých bolo spolu 13, pracovali v predĺženom čase. Žiaci, ktorí sa nezúčastnili testovania, môžu na základe žiadosti zákonného zástupcu

požiadať o testovanie v náhradnom termíne. V tomto roku všetci deviataci vypracovali certifikačné testy z matematiky a slovenského jazyka a literatúry. Testovanie kompetencií čiže matematickú a čitateľskú gramotnosť absolvovali iba vybrané školy. V Michalovciach to bude Základná škola na Ulici Komenského 1.

Mgr. Juliana Pregová, odb.zamestnanec ŠÚ

## Úroková sadzba na mikropôžičky sa znížila

Regionálne poradenské a informačné centrum Trebišov už desiaty rok realizuje mikropôžičkový program. Odvtedy poskytol pôžičku temer stovke podnikateľov v celkovej výške 50 mil. Sk (1,7 mil. eur), predovšetkým na investičný rozvoj malých firiem v okresoch Trebišov, Michalovce, Sobrance, Humenné a Snina. V roku 1999 začínal skromne, s necelými piatimi miliónmi Sk a úrokovou sadzbou 11,3 až 15 %. Postupné navyšovanie istiny prispelo k tomu, že v súčasnosti vieme uspokojiť žiadateľov, ktorí spĺňajú podmienky pre poskytnutie pôžičky veľmi operatívne, s minimálnou dobou

čakaní. Navyiac, úroková sadzba sa permanentne znižovala a od 1. marca t.r. sa tieto pôžičky budú poskytovať s atraktívnym úročením. Úrok je pevný počas celej doby splácania pôžičky. Pre stanovenie jeho výšky je rozhodujúci deň podania žiadosti. Pozor, o mikropôžičku môže požiadať iba podnikateľský subjekt spĺňajúci kritériá malého alebo stredného podnikateľa. Všetky potrebné informácie možno získať pri osobnej návšteve RPIC Trebišov na Ulici M. R. Štefánika, na poschodí obchodného centra Berehovo, telefonicke na číslach 056/6681360-2, príp. mailom na rpica@rpica.trebišov.sk.

## Vzácnny prístroj

Už takmer trištvrte roka môžu pacienti v našom meste využívať nový prístroj magnetické rezonancie, ktorý zakúpila súkromná spoločnosť. Prístroj je v objekte psychiatrickej nemocnice a zatiaľ toto ošetrenie nie je hrazené všetkými poisťovňami. Na Slovensku máme len šesť prístrojov takého typu a jeden je práve v Michalovciach. „Tento prístroj funguje na magnetickej sile a jeho výhodou je, že počas jedného vyšetrenia sa zoskenuje celý človek bez toho, aby došlo k jeho posunu,“ uviedol MUDr. Vladimír Kunštár, radiológ. Prístrojom je možné naraz vyšetriť chrbticu, mozog, kĺby, cievy a končatiny pacienta, diagnostikovať nádory, zápaly a brucho počas jednej polhodi-

ny. Na vyšetrenie magnetickej rezonancie pacienta odosiela odborný lekár. Pacient sa na vyšetrenie objedná, v súrnych prípadoch je vyšetrenie možné ešte v ten istý deň. Veľkou výhodou prístroja je, že dokáže detailne identifikovať postihnuté miesto, dokonca je schopný zachytiť aj drobný zápal. Magnetickou rezonanciou nemôžu byť vyšetrení pacienti s kardiostimulátorom, inzulínovou pumpou, vnútorným implantátom, neurostimulátorom, implantovanými staršími chirurgickými materiálmi na báze železa. Pred vstupom do vyšetrovej miestnosti je tiež nutné odložiť všetky kovové a magnetické predmety.



## Ekumenické modlitby

V roku 1936 v USA v meste Boston sa zišla skupinka žien na modlitbách a prosila o zlepšenie životných podmienok pre prisťahovalcov z celého sveta. Myšlienka a skutok sa ujal a začal búrať hranice a šíriť sa do celého sveta. Už šiesty rok sa aj michalovské veriace pripájajú v pôstnom období k týmto ekumenickým modlitbám, ktoré tvoria zoskupenia 170 krajín sveta. Tohto roku 7. marca sa slávnosť konala za ženy Papuy Novej Guiney pod záštitou Bratiskej

cirkvi a jej kazateľa vdp. Jurča. Pre nás v nepredstaviteľných podmienkach - vojnou, hladom, chorobami a biedou je poznačený každý deň žien, detí a celého národa tejto krajiny. Podpora finančná aj duchovná je len kvapka, ale keď sa tieto kvapky spoja, vytvoria more a tam je nádej. Ďakujeme za účasť všetkým a zvlášť predstaviteľom mesta primátorovi Viliamovi Záhorčákovi a viceprimátorovi Benjaminovi Bančejovi.

L. Poláková

### POĎAKOVANIE

Týmto by som chcela vysloviť poďakovanie pre pracovníkov kuchyne – vývarovne v malometrážnych bytoch v Michalovciach. Ako starobná dôchodkyňa, ťažšie zdravotne postihnutá, som nútená stravovať sa vo vašej kuchyni. Podávané jedlá, ktoré tu varia, mi veľmi vyhovujú. Sú chutné a dobré aj po diétny stránke. Personál kuchyne sa snaží variť dobre aj pri oslabení prevádzky, nakoľko jedna kuchárka je už dlhodobo práce neschopná. Aj za týchto okolností je strava pripravovaná chutne a načas, s vynaložením všetkého úsilia personálu kuchyne.

Malvína Petrová

## Svetový deň vody

Voda je život - Sine aqua deest vita. Opäť je tu 22. marec, ktorý bol vyhlásený za Svetový deň vody Valným zhromaždením OSN. Pripomíname si a oslavujeme ho od roku 1993 v súlade s odporúčaniami Konferencie OSN o životnom prostredí a rozvoji. Zdravotne bezchybná pitná voda je jedným z dôležitých faktorov ovplyvňujúcich zdravie obyvateľstva. Je všeobecne známe, že vo vode zo studní - individuálnych vodárenských zdrojov, nachádzajúcich sa v našom regióne sú zistované hodnoty dusičnanov nad povolený limit. Snahou všetkých nás by preto malo byť, aby čo najväčší počet obyvateľov bol zásobovaný pitnou vodou z vyhovujúcich a pravidelne sledovaných zdrojov vody. V okrese Michalovce a Sobrance sa nachádzajú vodné zdroje slúžiacie na hromadné zásobovanie, ktoré sú pravidelne sledované jednak prevádzkovateľom a jednak RÚVZ Michalovce. Z týchto vodných zdrojov je v okrese Michalovce zásobo-

vaných 64,2 % obyvateľov a v okrese Sobrance 74,14 % obyvateľov. V porovnaní s rokom 2007 došlo k nárastu napojenia obcí v okrese Michalovce na verejný vodovod. RÚVZ Michalovce sleduje kvalitu pitnej vody z verejných vodovodoch v rámci kontrolného a preverovacieho monitoringu. Pri kontrolnom monitoringu sa sleduje 26 ukazovateľov a v rámci preverovacieho monitoringu 80 ukazovateľov. Na základe pravidelnej kontroly pitnej vody z verejných vodovodov môžeme konštatovať, že kvalita tejto vody je stabilná. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Michalovciach, S. Chalupku 5, oznamuje záujemcom z radov občanov, že 20.marca 2009 pri príležitosti Svetového dňa vody bude poskytovať odborné poradenstvo zamerané na zdravotnú bezchybnosť pitnej vody, problematiku individuálneho a hromadného zásobovania a ochranu zdrojov pitnej vody.

Ing. Kováčová, RÚVZ Michalovce

## Úprimné slovo o generálovi Maximovi

Môj kontakt s generálmajom Ing. Milanom Maximom z Michaloviec, veliteľom Pozemných síl, Ozbroyených síl Slovenskej republiky bol celkom prozaický. Chcel som vedieť, či náhodou nemá príbuzných v Spojených štátoch amerických. Pretože ja mám bratranca v USA, v meste Johnstown, vojaka - plukovníka spojeneckého letectva. Počas vojny, preletávajúc oceán bombardoval nemecké pozície v častiach francúzskej Normandie. Volá sa John Maksim. Generálove a plukovníkove priezviská sú vlastne na vlas rovnaké: MAXIM - MAKSIM. Krásne slovenské priezviská, ktorých korene siahajú do slávnej minulosti Ruska. Na moje prekvapenie pán generálmajor Ing. Milan Maxim príbuzných v USA nemá. Ale zhoda mien ho potešila.

A tak pre toto sme pocítili k sebe vzájomnú empatiu a sympatiu. Myslím, že je to dobré priateľstvo nás východniarov. A ešte slovo - dve. Váš krajan a rodák bol zástupcom veliteľa Tankového pluku v českom Žatci. Rovnako ako môj strýko, spišskopodhradský rodák generálpukovník Ing. Ondrej Kopnický, ktorý prešiel frontovými cestami zboru v ZSSR až do Prahy. Pána generála, michalovského rodáka, to ako vojaka veľmi zaujalo. S touto príhodou som sa chcel podeliť s čitateľmi mestských novin v Michalovciach. Michalovce majú významnú vojenskú osobnosť. Slovenského veliteľa pozemných vojsk! S vojenskou a novinárskou úctou Váš

Emil Mindáš zo Spišskej Novej Vsi

z pera viceprimátora

## Pozvánka na voľby

Medzi základné pravidlá demokracie patrí cyklická pravidelnosť konania volieb do jednotlivých štátnych a samosprávnych orgánov. Funkčné obdobie je síce rozdielne, no napriek tomu sa stane, že v jednom kalendárnom roku sa stretnú termíny viacerých volebných procedúr. Tak sa aj rok 2009 stane rokom volieb prezidentských, volieb do europarlamentu a volieb do vyšších územných celkov - samosprávnych krajov.

Slovensko je mladým demokratickým štátom a ako každý mladý organizmus prechádza nielen detskými chorobami, ale aj vývojom a dozrievaním. Medzi takéto prvky prináleží aj politická vyzretosť a tradícia. Verejnosťou vnímaná hodnota politických sľubov a reálneho naplnenia volebných programov.

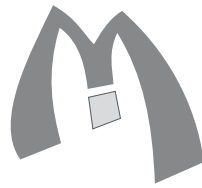
Všetky tieto skutočnosti sa prejavujú vo volebnej účasti. Náš slovenský volebný zákon umožňuje zúčastniť sa volebného aktu každému občanovi, ktorý dovŕšil vek 18 rokov a nie je trestne stíhaný. Nenúti k účasti na voľbách, ale umožňuje zúčastniť sa na nich buď vo svojom volebnom obvode alebo s voličským preukazom na ktoromkoľvek mieste republiky alebo zastupiteľskom úrade v zahraničí. Ako prvok priamej demokracie umožňuje každému občanovi vyjadriť sa svojím hlasom k dôležitým otázkam verejného života.

Aj priama voľba prezidenta republiky dáva možnosť vybrať podľa predstáv občanov, kto má reprezentovať Slovensko ako hlava štátu.

Naplnenie možnosti voľby účasťou na voľbách je základným prvkom občianskeho postoja. Splnenie si tejto možnosti je to najposvätejšie právo, ktoré by mal využiť každý občan. Naplnenie tohto základného demokratického pravidla umožňuje napredovanie spoločnosti a uspokojovanie základných potrieb každého jednotlivca. Pasivita nie je prvkom zdržanlivosti, ale rezignácie a napomáha spiatocníctvu a extrémom. O budúcnosti národa nemôže rozhodovať len hŕstka občanov.

Chcem pozvať všetkých Michalovčanov na voľby prezidenta už 21. marca. Nenechajme o nás rozhodovať iných.

MUDr. Benjamin Bančej, zástupca primátora



TV MISTRAL  
Michalovce

### NOVINY MISTRAL a ŠPORTOVÉ SPRÁVY

Premiéra vo štvrtok o 18.00 hod.  
a reprízy denne každú páru hodinu

### ŽIHADLO

v piatok, v pondelok a stredy vždy o 18.00 hod.

Téma: Hokejisti bilancujú  
Host: Dušan KAPUSTA  
Moderuje: Ján Čúrny

### ZÁZNAMY

od nedele denne o 14.00 hod.

NOVINY MISTRAL SLEDUJTE NA

www.tvmistralsk  
www.michalovcesk

aj prostredníctvom satelitu vo vysielaní TV staníc

### CETV

denne o 09:00, 21:00, 03:00

### TV PATRIOT

sobota o 16:45, 20:45  
nedeľa o 0:45, 4:45, 8:45, 12:45, 18:45  
pondelok o 2:45, 6:45, 10:45, 14:45

## Televízny program

nájdete na  
www.tv-program.sk

## Vakcinácia líšok proti besnote

Regionálna veterinárna a potravinová správa v Michalovciach vydala usmernenie k vakcinácii líšok proti besnote za účelom zníženia výskytu besnoty. Termín orálnej vakcinácie je od 23. marca do 30. apríla, pričom posun je možný podľa vývoja počasia. Návnady budú rozložené leteckým pokladaním, ktoré bude vykonávané na území okresov Michalovce a Sobrance s denzitou pokladania 26 vakcinačných dávok na 1 km<sup>2</sup>, v dvoch letových líniah navzájom vzdialených nie viac ako 500 m.

Pre človeka je vakcinačná návnada pri bežnom zaobchádzaní neškodná. Ak sa obsah blistra dostane na sliznicu úst, nosa alebo očí človeka, je potrebné okamžite vyhľadať lekárske ošetrovanie. Ochranné rukavice sú nepostrádateľné pri manipulácii s vakcinačnou návnadou z bezpečnostného hľadiska a z dôvodu zabránenia prenosu ľudského pachu na vakcinačnú návnadu. Použitie ochranné rukavice a iný materiál, ktorý bol v kontakte s vakcinačnou návnadou, je potrebné zničiť spálením.

MVDr. Xénia Ivanová

Interpelácie poslancov mestského zastupiteľstva predložené na XIV. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Michalovciach 10. februára 2009 – odpovede, stanoviská, riešenie

# Z poslanceckých interpelácií

ING. MARTIN PADO:

V interpelácii sa dotkol ôsmich oblastí.

**1. Otázka rekonštrukcie verejného osvetlenia v meste.** Začiatkom roka 2008 bol do MsZ predložený návrh na komplexnú rekonštrukciu verejného osvetlenia s tým, že je to potrebné urýchlene realizovať, pričom náklady na celú túto akciu boli v celkovej čiastke viac ako 80 mil. Sk, samozrejme bez výberového konania. Po kritike, ktorá nasledovala, došlo k schváleniu uznesenia, podľa ktorého mal primátor mesta predložiť návrh na riešenie v prvom polroku. Dnes je 10. 2. 2009 a doteraz nie je spracovaný ucelený projekt, ktorý by riešil otázku rekonštrukcie verejného osvetlenia v meste komplet. Napriek tomu, už dnes realizujeme po častiach niektoré lokality v meste. Na zhodnotenie projektu je vytvorená komisia, v ktorej vraj má zastúpenie aj opozícia.

1.1. Pán primátor, aká je dôležitosť tohto problému, keď ani rok po tom, čo bola táto otázka „urgentne riešená“, na začiatku roka 2008 nemáme vypracovaný ani projekt komplexnej rekonštrukcie VO v meste?

1.2. Pán primátor, čo sa vlastne v otázke rekonštrukcie verejného osvetlenia (VO) v meste deje? V roku 2008 bola firmou TYPHOON realizovaná pasportizácia. Na základe čoho? Kedy?

1.3. Uznesením 273 z 12.12. 2008 k bodu „Svietime úsporne a spoľahlivo“ rekonštruujeme VO v určitej časti mesta v rámci blokového grantu – Modernizácia verejného osvetlenia. Na základe čoho rekonštruujeme túto časť mesta? Bol už vybraný generálny projekt rekonštrukcie? Bol vybraný nejaký variant? Či to robíme len tak, per partes, čo môže znamenať, že v každej štvrti budeme mať iný projekt a osvetlenie nebude tvoriť jeden celok?

1.4. Kto navrhol zástupcu za opozíciu do hodnotiacej komisie? Ktorá zo strán, majúci poslancov v MsZ nezaraďených v poslanceckom klube strany SMER, bola oslovená a nominovala svojho zástupcu?

1.5. Uznesenie MsZ 274 z 12.12.2008 k bodu Návrh na podanie žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci operačného programu – Konkurencieschopnosť a hospodársky rast Prioritnej osi 2 – Energetika na realizáciu projektu: „Modernizácia a budovanie verejného osvetlenia mestských aglomerácií v Michalovciach“, MsZ SCHVÁLILO PREDLOŽENIE ŽIADOSTI O NFP V RÁMCI OPATRENIA 2.2. OPKaHR NA REALIZÁCIU PROJEKTU – „MODERNIZÁCIA A BUDOVANIE VEREJNÉHO OSVETLENIA MESTSKÝCH AGLOMERÁCIÍ“, KTORÝ JE REALIZOVANÝ MESTOM MICHALOVCE!!! Takže ako, pán primátor? Projekt je už realizovaný? Komplet? Od kedy? Na základe čoho? Žiadosť bude zaslaná 13. 2. 2009. Čo to bude za žiadosť? Na základe čoho? Čo je to za projekt? Je tam uvádzaná čiastka 5 %-tnej spoluúčasti mesta – 396 395 Sk, čo znamená, že celkový náklad je 7,928 mil. Sk. Takáto čiastka sa v celom materiáli na rokovanie MsZ nikde nenachádza.

1.6. Pán primátor, nie je toto len cesta, ako elegantne obísť požiadavku na transparentný výber projektu na komplexnú realizáciu rekonštrukcie verejného osvetlenia v meste Michalovce? Nie je toto spôsob ako pomaly, potichu, po čiastkách dosiahnuť to, čo ste navrhovali začiatkom roka 2008 a čo vďaka uzneseniu MsZ nemohlo byť pod rúskom tajomstva realizované vopred vybraným dodávateľom za celkovú čiastku viac ako 80 mil. Sk za dobu cca 5 rokov?

**Na interpeláciu odpovedal Viliam Záhorčák, primátor mesta:**

Tak ako pri väčšine vašich interpelácií aj pri tejto, vážený pán poslanec, používate celý rad nepresností a zavádzajúcich údajov. Postupne ich budem opravovať a zároveň aj odpoviem na otázky, ktoré v súvislosti s touto témou dávate.

Návrh, o ktorom hovoríte, bol do MsZ predložený 30. 10. 2007 a konštatuje sa v ňom, na základe vtedajšieho poznania, v akom stave je verejné osvetlenie v meste, potreba riešenia tohto problému a možnosť riešenia tým, že mesto vstúpi do akciovej spoločnosti, ktorá sa problematikou rekonštrukcií verejných osvetlení zaoberá, a ktorej členmi sú viaceré slovenské mestá. Na to, aby mesto mohlo vstúpiť do obchodnej spoločnosti, nie je potrebné výberové konanie. V rozprave k tomuto bodu, ako vyplýva zo zápisnice, vystúpilo 6 poslancov, vrátane vás, a nepodrobili ho kritike, s výnimkou vás, ale niektorí mali otázky, iní sa vyjadřili ku kladom i rizikám takéhoto riešenia.

O ďalšom postupe v súvislosti s riešením tohto problému som ústne informoval mestské zastupiteľstvo pri prerokovaní bodu: Zabezpečenie spolufinancovania v rámci žiadosti o poskytnutie NFP, v rámci blokového grantu Modernizácia verejného osvetlenia na realizáciu projektu „Svietime úsporne a spoľahlivo“, čo bolo v júni 2008, a teda aj v požadovanom termíne.

Ďalší postup pozostáva z toho, že budeme reagovať na výzvy, ktoré sa v súvislosti s touto problematikou začali objavovať, a uchádzať sa o získanie čo najväčšieho množstva externých finančných prostriedkov a zároveň pripravíme postup komplexnej rekonštrukcie verejného osvetlenia. Za tým účelom som vymenoval komisiu zloženú z externých aj interných odborníkov z oblasti elektrotechniky, verejného obstarávania, práva a ekonomie, medzi ktorými boli aj členovia poslanceckého zboru. Na základe ich odporúčaní MsZ na svojom rokovaní v októbri 2008 schválilo uznesenie, ktorým mi odporučilo vyhlásiť verejnú obstarávanie postupom verejná súťaž zverejnená vo vestníku verejného obstarávania – súťažný dialóg. Súčasťou súťaže je aj vypracovanie projektu komplexnej rekonštrukcie. Ako súčasť podkladov k súťaži bola potrebná pasportizácia, ktorá bola zabezpečená v súlade s právnymi normami Slovenskej republiky.

Kedže mesto chce využiť všetky možnosti získania externých finančných prostriedkov aj na pokrytie rekonštrukcie verejného osvetlenia, uchádza sa o ne aj vypracovanými projektmi v rámci ŠF aj NFM. Vybrané ulice bude mesto rekonštruovať na základe projektovej dokumentácie (PD), ktorá bola súčasťou projektu a spĺňala všetky prvky modernizácie verejného osvetlenia stanovené Slovenskou energetickou agentúrou SIEA (riešenia využívajúce najlepšie technológie BAT – nulové svetelné emisie - 0 cd/klm, povolenie iba najefektívnejších svetelných zdrojov (minimum 87 lm/W), optimalizácia svetelných pozícií, použitie regulácie intenzity osvetlenia). PD je plne v súlade s odporúčaniami a závermi odbornej pracovnej skupiny menovanej primátorom mesta.

Komisia, ktorá súťaž vyhodnotí, bude kreovaná v súlade s §42 zákona 523/2003 o verejnom obstarávaní v súlade s našimi internými normami, podľa ktorých nie je povinnosťou primátora prihliadať na politickú príslušnosť členov komisie (napriek tomu to v prípade menovaných jej členov – poslancov robím) a ani na súhlas či nesúhlas poslanceckých klubov či politických strán.

Text uznesenia Mestského zastupiteľstva, prijatého pod č. 274 zo dňa 12.12.2008, vyplýval z kontextu výzvy na predkladanie žiadostí o NFP z Operačného programu Konkurencieschopnosť a hospodársky rast, jeho

súčasťou bolo aj zaviazanie žiadateľa k realizácii projektu po schválení projektu (nie po schválení uznesenia). Termín na predkladanie žiadosti bol 13.02.2009 a mesto Michalovce v súlade s uznesením. MsZ a výzvou na predkladanie žiadosti o NFP žiadosť podalo. PD k projektu bola vypracovaná v súlade s technickým riešením predošlého projektu „Svietime úsporne a spoľahlivo“ a závermi pracovnej skupiny. PD oboch projektov spracovala osoba oprávnená na vypracovanie tejto dokumentácie – ALNICO s.r.o. Michalovce. Projekt sa bude realizovať až po prípadnom schválení žiadosti. V znení uznesenia bola Ministerstvom hospodárstva SR požadovaná len výška spolufinancovania, celková výška projektu bola súčasťou dôvodovej správy k bodu spomínaného uznesenia.

Pred podaním prvého projektu „Svietime úsporne a spoľahlivo“ v r. 2008 bolo uskutočnené verejné obstarávanie na dodávateľa podľa zákona 25/2006, súčasťou rozpočtu bola vysúťažená cena projektu, dodávateľ začne projekt realizovať po podpísaní zmluvy so SEIA. V druhom projekte „Modernizácia a budovanie verejného osvetlenia mestských aglomerácií v Michalovciach“ zatiaľ nebolo realizované verejné obstarávanie.

Súčasne bola vypísaná súťaž - súťažný dialóg, ktorého predmet zákazky zahŕňa komplexné riešenie modernizácie verejného osvetlenia v meste Michalovce, postup súťažného dialógu zodpovedá finančnému limitu podľa zákona 25/2006. Predmet zákazky súťažného dialógu bude zúžený o príslušné lokality, ktoré sú súčasťou prvého, prípadne aj druhého projektu.

Mesto chce touto stratégiou získať čo najviac externých zdrojov, obmedziť vlastný rozpočet, preto využíva všetky výzvy, kde je oprávneným žiadateľom.

Ako z uvedeného jasne vyplýva, pri všetkých krokoch, ktoré sme urobili, či urobíme, bolo a bude výberové konanie v súlade so zákonmi tohto štátu, ktoré ste aj vy schvalovali, a v súlade s požiadavkami Európskej únie či Nórskeho kráľovstva, ktoré by, v opačnom prípade, na uvedené projekty svoje peniaze určite neposkytli.

**2. NsP Š. Kukuru v Michalovciach.** Za viac ako dva roky ste s NsP Š. Kukuru nikam nepohli. Nikam znamená, že okrem toho, že vami nominované vedenie NsP drastickými opatreniami aj na úkor NsP a jej zamestnancov dostalo ekonomiku z červených do čiernych čísel, sa nič pozitívne nestalo. Pravda, ešte okrem jednej pozitívnej veci, pozitívnej pre vás, pre stranu SMER – dosadili ste tam svojho riaditeľa a vaše nové vedenie. Osobne nemám proti riaditeľovi NsP nič, je mi aj vcelku sympatický. Pán riaditeľ po úspešnom ukončení činnosti nemocnice v Sobrance smeruje k rovnako úspešnému koncu NsP Š. Kukuru v Michalovciach. Ale aby bolo všetkým jasné, toto nie je len vecou riaditeľa NsP, pán riaditeľ robí len to, čo mu je dovolené a prikázané. Škrtnutie všetkého a všade je dobré pre majiteľa, teda VÚC ako väčšinového vlastníka, no nie pre zákazníka, v tomto prípade občana a návštevníka nášho mesta. Nedostatok financií nielen na dostavbu, ale ani na riadny chod nemocnice, na zlepšenie podmienok nielen pre pacientov, ale aj pre zamestnancov je jasným prejavom nezvládnutia riadenia tejto inštitúcie alebo jej zámerného smerovania do krachu tak, aby bolo nakoniec nutné hodiť záchranné koleso vybraným súkromným podnikateľom alebo firmou blízku jednej politickej strane, či jednému veľmi významnému politikovi, ktorý čírou náhodou pochádza z Košíc. Dôkazom nezvládnutia je

## M E S T O M I C H A L O V C E

realizuje projekt

### MLIN – Marginalize Locality – INclusion

v rámci operačného programu „Zamestnanosť a sociálna inklúzia“, prioritnej osi „Podpora sociálnej inklúzie“ opatrenia 2.1 „Podpora sociálnej inklúzie osôb ohrozených sociálnym vylúčením alebo sociálne vylúčených prostredníctvom rozvoja služieb starostlivosti s osobitným zreteľom na marginalizované rómske komunity“.

**Miesto realizácie:** Michalovce, Košický kraj

**Trvanie projektu:** 1. 9. 2008 – 31. 5. 2010

**Výška NFP:** 124 563,83 €

**Ciele a aktivity projektu:**

Komunitný rozvoj v rómskej osade na ulici Mlynskej, dosiahnutie zmeny postoja rómov v snahe riešiť svoju vlastnú situáciu, ich začlenenie sa do majoritnej spoločnosti:

- Vytvoriť funkčnú sieť terénnych sociálnych pracovníkov pre realizáciu služieb starostlivosti vo všetkých kritických oblastiach života marginalizovanej rómskej komunity „Angy mlyn“.
- Zabezpečiť lokálne pracovné zariadenia, vyhľadávanie pracovných príležitostí pre nezamestnaných priamo v komunite.
- Realizovať vzdelávanie, osvetové a voľno-časové aktivity v komunite, nácvik sociálnych zručností.
- Zabezpečiť vyškolenie terénnych sociálnych pracovníkov a asistentov v oblasti sociálnej práce s komunitou, komunitného plánovania a rozvoja.

**Cielové skupiny:**

- Uchádzači o zamestnanie
- Dlhodobí nezamestnaní
- Osoby s rodinnými povinnosťami
- Osoby ohrozené sociálnym vylúčením
- Osoby, ktoré predčasne ukončili školskú dochádzku

**Kontakt:**

Odbor sociálnych vecí MsÚ Michalovce, Ing. Martin Štunda, Námestie slobody 1, č.d. 183, tel. 056-68 64 183, 0918- 876 609; [stunda@msumi.sk](mailto:stunda@msumi.sk); [www.michalovce.sk](http://www.michalovce.sk)

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia.

 Fond sociálneho rozvoja

 Európsky sociálny fond

 ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNA INKLÚZIA

WWW stránka Európskeho sociálneho fondu: [www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)  
WWW stránka Fondu sociálneho rozvoja: [www.fsr.gov.sk](http://www.fsr.gov.sk)

Rozdiel krátkodobých pohľadávok a záväzkov k 31.12.2008 je -39 680 tis. Sk. Na základe vyhodnotenia vybraných ukazovateľov a ich vývoja môžeme konštatovať, že NsP Š. Kukuru Michalovce, n.o. má a aj bude mať za súčasných podmienok problémy s platobnou schopnosťou. NsP nie je schopná z vlastných zdrojov naakumulovať dostatočné finančné prostriedky na dokončenie rozostavanej investície a ďalší investičný rozvoj. Podľa informácií z úradu KSK u všetkých nemocníc sa zaznamenáva negatívny vývoj záväzkov, rastú jednak celkové záväzky, ale zvyšujú sa aj záväzky po lehote splatnosti. Z toho môžu vyplynúť nové problémy s dodávateľmi tovarov a služieb, ako to bolo v prípade príspevkových organizácií. Pri takomto vývoji hrozí postupné zadlžovanie nemocníc ako aj nedostatok finančných zdrojov na nevyhnutné investície.

Pri hodnotení finančnej situácie tejto nemocnice je nutné zvýrazniť skutočnosť, že ani tvorba kladného hospodárskeho výsledku v dvoch ročných obdobiach za sebou nie je postačujúca v prípade, ak nemocnica zainvestuje do obstarania zásob a investícií. Vytvorený zisk bol v období rokov 2007 - 2008 takto použitý na zvýšenie zásob a na investície v oblasti dlhodobého majetku. Jedná sa o pozitívny jav, ktorý však aj v tomto prípade poukazuje na obmedzené finančné toky na zabezpečenie nevyhnutných činností. Na zníženie finančných tokov negatívne dopadá aj medziročný nárast pohľadávok (- 6 491 tis. Sk), aj keď zároveň dochádza k skráteniu doby ich inkasa. Vývoj krátkodobých záväzkov z obchodného styku je v hodnotenom období stabilizovaný, nepriaznivá je skôr ich štruktúra z hľadiska splatnosti. Dôvodom na založenie neziskovej organizácie boli stanoviská príslušných orgánov vychádzajúce z aktualizovaného doplnku Operačného programu Základná infraštruktúra (podopatrenie - Budovanie a rozvoj zdravotníckej infraštruktúry), na základe ktorých mali byť z oblasti potencionálnych žiadateľov vylúčené subjekty, ktoré sú podnikateľmi v zmysle Obchodného zákonníka a Živnostenského zákona. Z dôvodu úspešného získania finančných prostriedkov zo štrukturálnych fondov EÚ na rekonštrukciu tepelného hospodárstva pre nemocnicu v Michalovciach, začiatku realizácie celého projektu a stanoviská kompetentných orgánov v súvislosti s nutnosťou vrátenia získaných finančných zdrojov v prípade založenia akciovej spoločnosti, bolo Zastupiteľstvom Košického samosprávneho kraja rozhodnuté o založení neziskovej organizácie Nemocnica s poliklinikou Štefana Kukuru Michalovce, n.o.

Zo záverov Analýzy nemocníc KSK vykonanej spoločnosťou PricewaterhouseCoopers však vyplývalo, že pokiaľ bude KSK mať záujem realizovať jej odporúčania o zapojení strategického partnera do prevádzky zdravotníckych zariadení, bude potrebné, aby KSK mal v zakladateľskej pôsobnosti zdravotnícke zariadenia rovnakej právnej formy. Toto umožní jednotný prístup pri implementácii odporúčaní strategického investora a koordinácii jednotlivých činností v rámci poskytovania zdravotnej starostlivosti. Navrhovaný postup týkajúci sa zosúladienia právnej formy nemocníc v pôsobnosti KSK nemá žiaden dopad na finančné prostriedky poskytnuté zo štrukturálnych fondov EÚ, nakoľko boli použité na účelovo určené zhodnotenie majetku KSK a nie majetku neziskovej organizácie.

V čase prípravy materiálu na zasadnutie zastupiteľstva KSK dňa 23.6.2008 sa predpokladalo, že celý proces výberu strategického partnera bude ukončený k 31.12.2008 a súčasne so vstupom strategického partnera by došlo k vzniku Nemocnice s poliklinikou Michalovce, a.s.. Uvedený postup by neohrozil cash flow nemocnice, pretože doba splatnosti pohľadávok zo strany zdravotníckych poisťovní je cca 60 dní. Nový investor by musel zabezpečiť nutné prevádzkové cash flow na obdobie cca dvoch mesiacov, čo v prípade NsP Michalovce predstavuje cca 1,1 mil. eur mesačne (33 miliónov Sk). Vzhľadom na to, že zastupiteľstvo KSK na svojom zasadnutí dňa 23.6.2008 neschválilo vznik komisie na prípravu súťažných podmienok pre výber strategického partnera na prevádzkovanie nemocníc vo vlastníctve Košického samosprávneho kraja celý proces výberu bol predĺžený. Vznik komisie bol odsúhlasený až na mimoriadnom rokovaní zastupiteľstva KSK uznesením č. 549/2008 z dňa 24. 11. 2008. Podľa informácií z úradu KSK celý proces výberu by mal byť ukončený do 30. 6. 2009.

Výber strategického partnera:

Prioritnou snahou Košického samosprávneho kraja v oblasti zdravotníctva je zvyšovanie kvality, efektívnosti a ekonomickej stability zdravotníckych zariadení vo vlastníctve KSK. V súlade s vyššie uvedeným bola realizovaná požiadavka na vypracovanie analýzy činnosti nemocníc Košického samosprávneho kraja, zahrňujúcej popis súčasného stavu, cieľov a zámerov v oblasti poskytovania zdravotnej starostlivosti, zmapovanie hospodárenia a finančných tokov nemocníc, posúdenie vhodnej formy prípadnej zmeny riadenia, prevádzky či vlastníctva jednotlivých nemocníc a predstavenie ďalších krokov potrebných k implementácii navrhovaného modelu vrátane orientačného časového harmonogramu. Výsledkom je analýza vypracovaná spoločnosťou PricewaterhouseCoopers. Táto vyzdvihuje tri formy strategického partnerstva: predaj zariadení s podmienkou zachovania zdravotnej starostlivosti v dopredu definovanom rozsahu, dlhodobý prenájom zariadení a manažérsku zmluvu o riadení zariadení. Po komplexnom zhodnotení jednotlivých alternatív odporúča realizovať dlhodobý prenájom zariadení strategickému partnerovi, ktorý bude vybraný vo verejnej obchodnej súťaži.

Predmetný návrh na vytvorenie komisie na prípravu súťažných podmienok pre výber strategického partnera na prevádzkovanie nemocníc vo vlastníctve KSK vychádza zo záverov poradcu obsiahnutých v Analýze nemocníc Košického samosprávneho kraja a z dôvodu nesmiernej náročnosti na adekvátne nastavenie súťažných podmienok.

Nevyhnutnou podmienkou úspešného fungovania modelu dlhodobého prenájmu nemocníc strategickému partnerovi, je starostlivo pripravená a kvalifikovane realizovaná verejná obchodná súťaž na nájomcu a uzatvorení nájmomnej zmluvy, ktorá ošetrí možné riziká pre KSK, bude finančne výhodná pre KSK a zároveň akceptovateľná pre záujemcov zo súkromného sektora. Podľa skúseností a odporúčaní poradcu, sú obvyklými kritériami na výber nájomcu nasledujúce požiadavky:

- konsolidovaný obrat z hlavnej činnosti (t.j. poskytovanie zdravotnej starostlivosti) najmenej vo výške kumulovaného obratu zariadení,
- skúsenosť s prevádzkou zdravotníckych zariadení v SR alebo členských krajinách OECD najmenej päť rokov,
- kritériá finančnej stability (miera solventnosti, ziskovosti a pod.),
- dokázateľná skúsenosť s reštrukturalizáciou zdravotníckych zariadení,
- bezúhonnosť štatutárnych orgánov nájomcu a členov dosadeného manažmentu,
- dokázateľné zvýšenie kvality a účinnosti starostlivosti oproti priemeru dvoch rokov pred uzavretím zmluvy (nutnosť definovania vhodných porovnávacích ukazovateľov),
- investičný rozvoj (nutnosť definovania minimálnej úrovne investícií nájomcu do zariadení),
- primeraný personálny stav a personálny rozvoj,
- nemožnosť postúpenia majetku a zaťažovania majetku bez predchádzajúceho súhlasu KSK.

Uznesením č. 549/2008 bolo schválené vytvorenie komisie na prípravu súťažných podmienok na výber strategického partnera na prenájom majetku nemocníc za účelom prevádzkovania nemocníc, ktorých zriaďovateľom je KSK. Komisia je zložená z poslancov Zastupiteľstva KSK, členov Zdravotnej komisie pri Zastupiteľstve KSK. Súčasťou uznesenia je povinnosť vyhlásiť medzinárodnú verejnú súťaž na výber strategického

partnera na prenájom majetku za účelom prevádzkovania nemocníc. V návrhu zmluvy o dlhodobom prenájme zariadení so strategickým investorom budú zapracované nasledovné požiadavky:

- zvýšenie miezd pre všetkých zdravotníckych zamestnancov o 20 %,
  - zvýšenie počtu ambulancií o 15%,
  - zachovať dostupnosť zdravotnej starostlivosti v dnešnom rozsahu,
  - deklarovať dokončenie rozostavaného pavilónu nemocnice v Michalovciach.
- Podľa informácií z úradu KSK v súčasnosti prebieha proces výberu právneho a finančného poradcu na prípravu súťažných podmienok na výber strategického partnera. Úlohou poradcu bude najmä:
- spracovanie právnej analýzy a návrhu štruktúry a časového harmonogramu výberového procesu,
  - podpora KSK pri stanovení návrhu podmienok a kritérií pre nájomcu, návrhu štruktúry výberového konania,
  - vypracovanie návrhu zadávacej dokumentácie pre výberový proces
  - spracovanie návrhu na spôsob vyhodnocovania obdržaných záväzných ponúk potenciálnych nájomcov,
  - zaistenie vyhlásenia výberového procesu,
  - spracovanie právnej analýzy a návrhu štruktúry a časového harmonogramu výberového procesu,
  - podpora KSK pri stanovení návrhu podmienok a kritérií pre nájomcu, návrhu štruktúry výberového konania,
  - vypracovanie návrhu zadávacej dokumentácie pre výberový proces,
  - spracovanie návrhu na spôsob vyhodnocovania obdržaných záväzných ponúk potenciálnych nájomcov,
  - zaistenie vyhlásenia výberového procesu,
  - spracovanie analýzy a vyhodnotenie ponúk záujemcov z právneho hľadiska,
  - vyhodnotenie záväzných ponúk v zmysle výberových kritérií.

Celý proces výberového konania by mal byť ukončený do 30. 6. 2009. "

**3. Tržnica.** Pred necelým rokom MsZ v Michalovciach schválilo odpredaj mestskej tržnice za nevýhodnú cenu záujemcovi z Bratislavy. Napriek tomu, že opozícia poukazovala na o viac ako 10 mil. Sk nižšiu cenu oproti návrhu v poradí druhého záujemcu, ktorá spôsobí škodu nášmu mestu, na základe odporúčania vedenia mesta poslanci z poslaneckého klubu SMER tento nevýhodný odpredaj schválili. Napriek tomu, že opozícia bola tvrdo proti, napriek tomu, že ste boli upozorňovaní na nedostatky a úskalia niektorých ustanovení zmluvy, napriek tomu, že sme poukazovali na nedostatok ochranného ustanovenia zmluvy. Schválili ste to. Nevieť prečo. Preto, že ste boli presvedčení o správnosti tohto kroku napriek argumentom, ktoré boli predkladané, alebo preto, že si to želali vaši stranícki predstavitelia. Aj keď je dôležité poznať pohnútky vášho konania, na veci to nič nezmení. Neurobili ste dobre, nášmu mestu ste týmto rozhodnutím zjavne poškodili. Tržnica je v takom istom stave, ako bola pred rokom, „vybraný víťaz súťaže“ práce na objekte zahájil, vyviezol pár fúrikov sutiny, takže ustanovenia „Zmluvy“ v tejto časti naplnil, akurát termíny sú menšie. Tržnica mala byť do užívania odovzdaná v decembri minulého roka. No nehodí sa nielen ako tržnica, ale ani ako útulok pre bezdomovcov! Tržnica je v háji, termíny sú „v háji a v háji aj zostanú“! Výhovorka, že prišla finančná kríza je dobrá možnosť na materskej škôlke. Finančná kríza v našej krajine prepukla v mesiacoch október - november 2008, teda v čase, keď rekonštrukcia „tržnice“ mala vrcholiť. Takže tieto výhovorky sú nanič. Ak si dobre pamätám, jeden z argumentov bol aj ten, že záujemca deklaroval finančnú pripravenosť na realizáciu rekonštrukcie. Jednoducho a stručne: ZLYHALI STE NA CELEJ ČIARE!!! Nechali ste sa oklamať a oklamali ste občanov mesta Michalovce. Či už vedome alebo nevedome. Polahčujúca okolnosť tu nie je na mieste. Ak to bolo nevedome, Bože zavaruj, čo nás ešte čaká, ak vedome, potom je to sabotáž na záujmoch mesta a jeho občanov.

3.1. Pán primátor mesta, kto nesie zodpovednosť za takéto mesto poškodzujúce rozhodnutie?

3.2. Kto je zodpovedný za nezvládnutie črtajúceho sa riešenia problému s dostavbou tržnice?

3.3. Kedy sa občanom mesta za toto rozhodnutie, ktoré poškodilo ich záujmy, ospravedlníte?

**Na interpeláciu odpovedal Viliam Záhorčák, primátor mesta:**

Tržnicu mesto predalo za výhodnú cenu najlepšiemu z vtedajších uchádzačov, ktorý splnil všetky podmienky a v komplexe dal najlepšiu ponuku, čo sa nedá povedať napríklad aj o spoločnosti, ktorá ponúkala najvyššiu cenu. Myslím, že aj vy dobre viete, že do súťaží sa hlásia niekedy aj uchádzači, ktorí dávajú aj nadštandardné ponuky, no ich skutočným zámerom nie je vyhrať, ale niečo preskúmať a po prípade vytvoriť priestor pre niekoho na kritiku.

Tvrdenie, že týmto predajom sa mestu spôsobila škoda je scestné. Akou škodou je príjem do mestskej pokladnice? Akou škodou je odbremenenie mesta od platieb za stráženie tohto objektu? Náš postup preto považujem za správny. Čo sa týka vašich vtedajších argumentov, okrem toho, že ste poukazovali na to, že niekto ponúkal viac, neboli ničím presvedčivé.

S novým vlastníkom objektu mesto v priebehu roka komunikovalo. V jarných a letných mesiacoch spracúval novú projektovú dokumentáciu, nakoľko má záujem objekt architektonicky riešiť inak, pričom, podľa našich vedomostí, spolupracoval s pôvodným projektantom, a zároveň v tom čase zazmluvňoval novovytvorené priestory budúciimi užívateľmi. Pravdou je, na čo sme ho upozor-

ňovali, že sa tento proces predžil. V čase, kedy mali podľa jeho harmonogramu začať stavebné práce, vypukla kríza a tak ako mnohí iní investori vo svete, aj tento do istého času, veríme, že nie dlho, svoje investičné aktivity utlmil. Uistoval nás však, že svoj záväzok, s výnimkou termínu, splní.

**4. Separovaný zber TKO.** Už pri schvaľovaní Programu rozvoja mesta sme kritizovali, že mesto nijakým spôsobom nemotivuje občanov mesta k separovanému zberu TKO. V tom čase nám bolo na rokovaní prisľúbené, že vedenie mesta sa bude zaoberať prijatím takých stimulov, ktoré by občanov k takémuto zberu motivovali. No nestalo sa tak. Na túto situáciu som upozornil aj v mojej interpeľácii 28. 8. 2007. No neprišlo to nijaký efekt. Viem, že dnes môžete povedať, že finančná a hospodárska kríza spôsobila problémy s výkupom druhotných surovín, a teda aj výstupu separovaného zberu. Áno, v tomto čase a v takto chápanom dopade na separovaný zber by to mohol byť dôvod na ponechanie situácie tak, ako to je. No súčasná situácia by nás nemala zväzdať k pokúšaniu nevenovať sa podpore separovaného zberu. Z hľadiska ŽP a trvalo udržateľného rozvoja územia by takýto postup bol na výsoť krátkozraký a nezodpovedný. Problémy s výkupom v súčasnosti neznamenia, že v krátkom čase nemôže dôjsť k zvýšeniu poplatkov za ukladanie odpadu na skládkach TKO, čo by sa nám vrátilo ako bumerang a to hneď niekoľkonásobne. Treba zároveň pripomenúť, že separovaný zber odpadu tvorí len minimálny podiel na celkovom množstve TKO vyzbieraného v našom meste. Nedá mi nespomenúť, že v lokalite ulíc Kukoreliho, Štúra, Farská a ďalšie, bol separovaný zber TKO v roku 2008 naposledy realizovaný v 2. -3. týždni mesiaca december a následne až v 2. týždni mesiaca február v roku 2009. Nedá sa to už vrátiť naspäť, no bude dobré, aby sa takýto výpadok odvozu separovaného TKO už v žiadnej lokalite neopakoval. Iste to nepodporí občanov v separovaní. Práve preto sa pýtam:

4.1. Pán primátor, nenadšiel ešte čas na prijatie opatrení, ktoré by občanov mesta motivovali k realizácii separovaného zberu TKO?

**Na interpeľáciu odpovedal Viliam Záhorčák, primátor mesta:**

Tak ako v predchádzajúcich bodoch aj tu musím upresniť niektoré vaše záväzovania. Problematikou separácie odpadu sa zaoberalo MsZ na svojom rokovaní v decembri 2007, a to pri bode Návrh VZN MsZ Michalovce o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území mesta Michalovce a prijalo uznesenie č. 132/2007, v ktorom v časti 2b odporučilo riaditeľovi TaZS vypracovať technicko-organizačné opatrenia pre evidenciu subjektov zapojených do separácie odpadu počas roka 2009.

Na rokovaní MsZ v októbri 2008 predložili TaZS materiál s názvom Informátiva správa technicko-organizačných opatrení pre evidenciu subjektov zapojených do separácie odpadu počas roka 2009. Predložili v ňom tri varianty spôsobu motivácie, čo zastupiteľstvo zobralo na vedomie, ale k žiadnemu z týchto variantov sa nepriklonilo. Keďže mesto chce a musí separáciu zabezpečiť, bude ešte v tomto roku stavať novú separačnú linku, na ktorú získalo finančné prostriedky z fondov EÚ a uchádzať sa bude aj o prostriedky na výstavbu kompostárne.

**5. Analýza dopadu zvýšenia poplatkov v školských a predškolských zariadeniach na sociálne slabšie vrstvy obyvateľstva.** Na rokovaní MsZ 27. 2. 2007 došlo k schváleniu poslancami MsZ z poslaneckého klubu SMER (napriek tvrdej kritike opozičných poslancov) k zvýšeniu poplatkov za predškolské a školské zariadenia. Stalo sa tak, hoci poslanci opozície predkládali aj návrhy ako zachovať pôvodné,

## MESTO MICHALOVCE

Mestský úrad, Námestie osloboditeľov 30

**ZEKON, a.s.,** Štefana Tučeka 23, Michalovce

vyhlasujú

podľa ustanovenia par. 281 a nasl. Zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov

## VEREJNÚ OBCHODNÚ SÚŤAŽ

na odpredaj:

- stavby č. súp. 994, postavené na parcelách p.č. 4693/1 a 4693/2, vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Michalovce, ktorá je vo vlastníctve Mesta Michalovce a príslušných pozemkov, ktoré sú vo vlastníctve spoločnosti Zekon, a.s., Michalovce, v zmysle geometrického plánu č. 14328810-64/2007:
- pozemku p.C-KN č. 4693/1, zast. plocha o celkovej výmere 1.702 m<sup>2</sup>, LV č. 338, k.ú. Michalovce
- pozemku p.C-KN č. 4693/2, zast. plocha o celkovej výmere 251 m<sup>2</sup>, LV č. 338, k.ú. Michalovce
- pozemku p.C-KN č. 4687/4, ostatná plocha o celkovej výmere 1.575 m<sup>2</sup>, LV č. 338, k.ú. Michalovce
- pozemku p.C-KN č. 4687/5, ostatná plocha o celkovej výmere 2.959 m<sup>2</sup>, LV č. 338, k.ú. Michalovce
- pozemku p.C-KN č. 4687/8, zast. plocha o celkovej výmere 26 m<sup>2</sup>, LV č. 338, k.ú. Michalovce
- pozemku p.C-KN č. 4687/13, zast. plocha o celkovej výmere 52 m<sup>2</sup>, LV č. 338, k.ú. Michalovce
- pozemku p.C-KN č. 4702/1, ostatná plocha o celkovej výmere 1.785 m<sup>2</sup>, LV č. 338, k.ú. Michalovce
- pozemku p.C-KN č. 4702/2, ostatná plocha o celkovej výmere 670 m<sup>2</sup>, LV č. 338, k.ú. Michalovce
- pozemku p.C-KN č. 4703/5, ostatná plocha o celkovej výmere 332 m<sup>2</sup>, LV č. 338, k.ú. Michalovce

**Podmienky verejnej obchodnej súťaže:**

- žiadateľ ponúkne minimálnu kúpnu cenu za objekt so stavebným príslušenstvom vo výške 475.000 € (14.309.850,- Sk)
- žiadateľ ponúkne minimálnu kúpnu cenu za pozemky (maximálne do výmery 9.352 m<sup>2</sup>) vo výške 66,38 € (2.000,- Sk)/m<sup>2</sup>
- účastník súťaže predloží návrh kúpnej zmluvy na predmetný objekt
- účastník súťaže predloží návrh kúpnej zmluvy na predmetné pozemky
- účastník súťaže predloží podnikateľský zámer budúceho využitia objektu v súlade s územným plánom mesta, ktorý v príslušnej miere zakomponuje do návrhu kúpnej zmluvy
- účastník súťaže deklaruje v návrhu kúpnej zmluvy úhradu kúpnej ceny naraz, maximálne do 60 dní od právoplatnosti a účinnosti uznesenia mestského zastupiteľstva, resp. v zmysle schválenia mestského zastupiteľstva
- účastník súťaže predloží čestné vyhlásenie, že predmet kúpy pozná a berie to na vedomie
- záujemca je povinný zložiť zábezpeku vo výške 10.000,- € (301.260,- Sk) na číslo účtu 4204223001/5600 v Dexia banke, pobočka Michalovce s tým, že kópia prevodného príkazu na predmetnú sumu tvorí súčasť ponuky záujemcu. Záujemca uvedie vlastné číslo účtu, na ktoré mu bude vrátená finančná zábezpeka v prípade, ak bude v súťaži neúspešný. Vrátená finančná čiastka bude v hodnote 10.000,- € (301.260,- Sk)
- ak úspešný uchádzač po vyhodnotení súťaže odstúpi, tak finančná zábezpeka vo výške 10.000,- € (301.260,- Sk) sa mu nevracia
- predávajúci si vyhradzuje právo odmietnuť všetky ponuky

Prihlášku do verejnej obchodnej súťaže, ktorá musí obsahovať všetky vyhlásené podmienky VOS je potrebné doručiť na adresu vyhlasovateľa v termíne do **2. apríla 2009 (štvrtok) do 12,00 hod** v zalepenej obálke s označením: „**UBYTOVNÁ ZEKON - NEOTVÁRAŤ**„

Začiatok obhliadky predmetu ponuky sa stanovuje na 26. 03. 2009, v čase od 9,00 - 9,15 hod so stretnutím na Mestskom úrade-odbor hospodárenia s majetkom, Nám. Slobody 1, Michalovce kancel. č. 281 (budova bývalého OÚ, 2. poschodie, nová časť). Výsledky verejnej obchodnej súťaže budú záujemcom oznámené písomne do 30 dní po schválení v mestskom zastupiteľstve. Bližšie informácie dostanete na č. tel.: 056/6864281 - Ing. Jasovský, č. dv. 281.

alebo aspoň minimalizovať nárast poplatkov. Pri rokovaní zástupca prednostu MsÚ prislúbiť, že bude vypracovaná analýza dopadu zvýšenia poplatkov na sociálne slabšie vrstvy obyvateľov mesta, rovnako tak aj komplexná analýza stavu sociálne slabších občanov. Na túto skutočnosť som poukázal aj v mojej interpelácii 28. 8. 2007. Aj keď došlo k určitým zmenám v tejto oblasti, do dnešného dňa sa takáto analýza dopadu zvýšenia poplatkov na sociálne slabšie vrstvy obyvateľov mesta a ani komplexná analýza stavu sociálne slabších občanov nenarodila, hoci od prvého termínu prešlo viac ako 23 mesiacov a od mojej interpelácie viac ako 17 mesiacov. Moja otázka pán primátor znie:

5.1. Prečo do dnešného dňa nebola spracovaná ani jedna zo spomínaných analýz?

5.2. Máte pocit, pán primátor, že drobnými úpravami došlo k odstráneniu problémov v týchto sociálne slabších vrstvách?

#### **Na interpeláciu odpovedala Ing. Poláková, vedúca odboru školstva:**

Po zmene výšky mesačných poplatkov na čiastočnú úhradu nákladov spojených s hmotným zabezpečením v predškolských a školských zariadeniach od 1.4.2007, ktoré bolo uznesením MsZ zo dňa 27.2.2007 upravené, odbor školstva sledoval počty detí a žiakov v jednotlivých zariadeniach v mesiaci február, marec, apríl 2007. Počet detí v predškolských zariadeniach podľa výkazov a hlásení v mesiaci február bol 948, v marci 971, v apríli 995. V školských jedálniach pri predškolských zariadeniach a základných školách sa stravovalo v mesiaci február 4067 detí a žiakov, marec 4093, v apríli 4092. Z uvedených údajov vyplýva, že úprava poplatkov neovplyvnila počet detí a žiakov v týchto zariadeniach. Môžeme konštatovať, že uvedené zmeny v poplatkoch nemali žiadny dopad na sociálne slabšie vrstvy obyvateľstva. Z tohto dôvodu sme nespracovali analýzu dopadu na sociálne slabšie obyvateľstvo, nakoľko k nijakému negatívnu dopadu nedošlo.

Výnos Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR z 25.02. 2004 č. 37/2004 – II/1 v znení neskorších predpisov umožňuje deťom a žiakom zo sociálne slabších rodín stravovať sa v zariadeniach školského stravovania za minimálny poplatok vo výške 1,- Sk do 31.12.2008 a od 1.1.2009 za 0.03 €. Zároveň týmto deťom je poskytovaný príspevok na školské potreby vo výške 500,- Sk do 31.12.2008 a od 1.1.2009 16,59 € a motivačný príspevok.

S platnosťou nového zákona č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školského zákona) od 1.9.2008 vznikla povinnosť zriaďovateľa vypracovať Všeobecne záväznú nariadenie o výške poplatkov na čiastočnú úhradu nákladov spojených s prevádzkou škôl a školských zariadení. Zriaďovateľ si túto úlohu splnil a mestské zastupiteľstvo dňa 21.10.2008 uznesením č. 262 prijal VZN č. 114 o určení príspevku od zákonného zástupcu detí/žiakov, dospelých na čiastočnú úhradu výdavkov v materských školách, v základnej umeleckej škole, v školských kluboch detí, v školských jedálniach pri materských školách a pri základných školách. Výška poplatkov za stravovanie detí a žiakov bola určená na základe prílohy školského zákona v prvom pásme finančných limitov zverejnených ministerstvom školstva, čo je najnižší možný poplatok. Zároveň chceme podotknúť, že poplatky za materské školy a školské kluby neboli zvyšované.

#### **6. Uverejnenie neplatičov poplatkov za psov v roku 2008 a neuverejnenie informácií o odpustených nedoplatkoch pre podnikateľov koncom roka 2007.**

Vážený pán primátor, koncom roka 2007 došlo uznesením MsZ k odpusteniu nedoplatkov fyzických a právnických osôb pôsobiacich na území mesta Michalovce. Napriek tomu, že odpustené nedoplatky sa nepriaznivo dotýkajú všetkých občanov nášho mesta, pretože príjmy z daní a poplatkov sú príjmami mesta a mesto to sme my, občania mesta, informácia o tom, kto nás koľko stál a prečo, sa medzi občanov nedostala. Napriek tomu, že to žiadala tlač, napriek tomu, že platí zákon o slobodnom prístupe k informáciám. No a nakoniec aj napriek tomu, že som primátora mesta o to požiadal aj ja, poslanec MsZ, poslanec NR SR z nášho mesta a napriek tomu, že mi to primátor mesta prislúbiť. Napriek tomu všetkému, dodnes sme sa k týmto informáciám oficiálne nedostali.

6.1. Pán primátor, dokedy ešte budete občanom mesta tajiť, komu ste na úkor všetkých občanov mesta tieto nedoplatky odpustili a prečo ste im tie nedoplatky odpustili?

6.2. Pán primátor mesta, kto je z hľadiska ekonomického dopadu na mesto väčší dlžník a teda vhodný na verejné pranierovanie? Podnikateľ, ktorý si neplní povinnosti a dlhuje mestu 5, 10, 20, 30 a možno aj viac tisíc korún (vlastne dnes už 160, 333, 666, 1000 eur), alebo dlžníci, ktorí nezaplatili poplatok za psa vo výške 100- 1000,-Sk (teda 3 – 33 eur)? Tým nechcem povedať, že neplatenie poplatkov za psa je správne, chcem len povedať, že nemáte rovnaký prístup ku všetkým občanom a teda nie všetci sú pred vami, pán primátor, rovní. Poukazujete na smietky a nechcete vidieť brvná. Treba upratať všetko, ale ďaleko väčší výchovný efekt by malo upratovanie u tých, čo porušujú povinnosti vo veľkej miere, ako tých, čo sú drobní porušovatelia a možno niekedy majú hlbšie do vrecka.

6.3. Pán primátor, ako si predstavujete rovnocenné postavenie občanov nášho mesta?

6.4. Pán primátor mesta, verejne vás vyzývám k predloženiu zoznamu podnikateľov, ktorým boli v priebehu rokov 2007 a 2008 odpustené nedoplatky voči mestu.

#### **Na interpeláciu odpovedal IUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu:**

Vážený pán poslanec, vaša interpelácia je nejasná a tendenčná, z toho dôvodu sa budem držať iba faktov:

bod 6: Uznesením č. 137 zo dňa 14. 12. 2007 boli odpísané pohľadávky z účtu 042. V materiáli prekladanom MsZ boli uvedené subjekty, suma a dôvod, prečo došlo k odpísaniu pohľadávky. Materiál máte k dispozícii v materiáloch poslancov MsZ a takisto ho poskytujeme médiám.

bod 6.1.: Komu a prečo boli odpísané (nie odpustené) poplatky, si môžete preštudovať v materiáli zo dňa 14. 12. 2007.

bod 6.2.: Pán poslanec, vzhľadom na nejasnosť a predpojatnosť interpelácie sa na vašu otázku nedá odpovedať. Môžem povedať, že sme postupovali v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

bod 6.3.: Každý občan i podnikateľ má rovnocenné postavenie v súlade s právnym poriadkom a tak k nemu mesto pristupuje.

bod 6.4.: Mesto pohľadávky neodpustilo. Zoznam odpísaných je v materiáli zo dňa 14. 12. 2007 a každý odpis pohľadávky schvaľovalo a schvaľuje MsZ.

#### **7. Výtlky križovatka Kukoreliho ulica a Ulica I. Štúra, parkovisko pri budove starého súdu, znenie parkoviska pri MsKS.**

Vážený pán primátor, pred necelým rokom som v jednej z mojich interpelácií žiadal o sfunkčnenie kanalizácie pre povrchovú vodu na parkovisku pred budovou „starého súdu“ a odstránenie výtlkov a dier na cestnej ko-

munikácii križovatky ulíc Štúrova a Kukoreliho. Vo svojej odpovedi ste ma uistili, že mesto má spracovaný zoznam, harmonogram a poradie opráv podľa závažnosti poškodenia komunikácie a dôležitosti. Odtedy prešlo viac ako pol roka, no nič sa nestalo. Predkladám vám všetkým, vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, fotografie dotyčných miest, ktoré som urobil včera. Dve parkovacie miesta pred starým súdom sú zvislou dopravnou značkou rezervované pre ZTP osoby. Pozrite sa na tie fotografie, voda na parkovacích miestach siaha až po zadné kolesá tam stojacich motorových vozidiel.

7.1. Pán primátor mesta, pozrite sa na fotografiu a povedzte, ako má osoba ZTP využívať toto parkovisko, ak s tým má problémy zdravý človek?

7.2. Čo bolo pán primátor dôležitejšie natolko, že sa za viac ako pol roka nepodarilo na tomto parkovisku zjednať nápravu?

7.3. Môžete pán primátor predložiť verejnosti zoznam, harmonogram a poradie opráv podľa závažnosti poškodenia komunikácie a dôležitosti, ktorý by odôvodnil odsunutie opravy tohto parkoviska?

Vážený pán primátor, na ďalších fotografiách je možné vidieť výtlky a jamy na križovatke ulíc Štúrova a Kukoreliho. Na toto poškodenie som rovnako upozorňoval pred viac ako pol rokom.

7.4. Dokedy budete pán primátor čakať? Kým na týchto výtlkoch niekto nepoškodí motorové vozidlo? Kým vďaka takto rozbitej komunikácii nedôjde k nejakej kolízii?

Na posledných fotografiách je zobrazená situácia na Obchodnej ulici pri parkovisku za MsKS. Vstup na toto parkovisko bol premiestnený, avšak zvislé dopravné značenie naďalej vodičov navádza na vstup, ktorý bol zrušený. Vytvára to koliznú situáciu a spôsobuje chaos. Bolo by vhodné, keby sa komisia dopravy venovala takýmto nedostatkom a ich odstraňovaniu väčšiu pozornosť.

#### **Na interpeláciu odpovedal Viliam Záhorčák, primátor mesta:**

Úsekov ciest, parkovísk a chodníkov, ktoré je potrebné v meste opravovať, je veľa. Tak ako vy, vážený pán poslanec, poukazujú aj iní poslanci na iné poškodené úseky v ich volebných obvodoch. Niektoré z problémov je možné odstrániť pomerne skoro s relatívne nízkymi nákladmi, pri iných je riešenie zložitejšie a finančne je aj náročnejšie. O tom, ktoré opravy a kedy sa budú realizovať, rozhoduje buď mestské zastupiteľstvo pri tvorbe rozpočtu na príslušný rok v časti kapitálové výdavky, alebo mestská rada, ktorá spraví v apríli rozhoduje o tom, v ktorých častiach mesta sa na to určený obmedzený rozsah finančných prostriedkov použije. Interpelácia poslancu, ako zaiste z tzv. veľkého parlamentu viete, nie je príkazom, a preto ani tie vaše nemôžu byť ničím iným ako námetom, ktorým sa kompetentní, tak ako vždy doposiaľ, budú zaoberať. Som presvedčený, že aj problémy, na ktoré poukazujete sa nám podarí vyriešiť. To čo si žiada byť zaradené medzi investičné akcie však za predpokladu, že sa v budúcnosti dostane do rozpočtu na daný rok, a tie, ktoré sú opravami, za predpokladu, že ich v príslušnom roku schváli mestská rada a uprednostní ich pred opravami v iných častiach mesta. Na vašu otázku, čo bolo dôležitejšie ako to, o čo nás žiadate a zároveň aj zoznamy, o ktoré nás žiadate, nájdete odpovede v rozpočtoch na roky 2007, 2008, 2009 v časti kapitálové výdavky, o ktorých ste mohli aj vy rozhodovať, a v uzneseniach mestskej rady č.87/2007 z mája 2007 a 49/ 2008 z apríla 2008, kde však, vzhľadom na rozsah materiálu jednotlivé úseky uvádzané nie sú. TaZS dostali úlohu zverejniť ich na webovej stránke mesta.

Čo sa týka môjho uistenia, že mesto má spracovaný zoznam, harmonogram atď., čo vo svojej interpelácii uvádzate, je tým zoznamom, harmonogramom atď., materiál s názvom Plán opráv a údržby mestských komunikácií, ktorý každoročne už niekoľko rokov, teda bolo to aj v predchádzajúcich obdobiach, predkladá správca komunikácií na rokovania mestskej rady. Vaše tvrdenie, že prešlo viac ako pol roka a nič sa nestalo, je tak, ako aj v iných vašich tvrdeniach, nepravdivé, cieľne zavádzajúce, v lepšom prípade vami len neoverené. Váš podnet ohľadom ulíc Štúrova a Kukoreliho posúdi správca komunikácie a následne aj mestská rada, čo je štandardný postup aj vtedy, ak o to žiada ktokoľvek a aj pred pol rokom. TaZS dostali za úlohu premiestniť dopravné značenie na Obchodnej ulici.

#### **8. Zámer mesta s podporovaním futbalu a hokeja v tomto roku a v budúcom období.**

Vážený pán primátor, mesto Michalovce sa v minulom roku stalo väčšinovým akcionárom MFK Zemplín Michalovce. V dnešných materiáloch predložených na rokovanie MsZ na viacerých miestach sme sa dočítali o finančnej podpore z rozpočtu mesta pre rekonštrukciu osvetlenia futbalového štadióna, rekonštrukciu časti zimného štadióna, 2 rozpočtové úpravy v prospech TaZS pre potreby údržby ľadovej plochy. Vzhľadom na to, že obidve mužstvá v seniorskej kategórii pôsobia v 2. celoštátnej lige a hokejové družstvo postúpilo do play off, zaujíma pán primátor, nielen mňa, ale aj ostatných občanov mesta Michalovce, aký je zámer vedenia mesta, čo sa týka podpory týchto športov v našom meste a budúcnosti týchto športov z hľadiska mesta. Rovnako tak, pán primátor, vás žiadam o vyjadrenie k hádzanej a basketbalu v našom meste.

#### **Na interpeláciu odpovedal Viliam Záhorčák, primátor mesta:**

Mesto, jeho vedenie a verím, že aj vy, vážený pán poslanec, má záujem, aby všetky športové odvetvia, ktoré menujete, ale aj tie, na ktoré vy nepamätáte, v meste boli, aby sa mohli i naďalej rozvíjať. Preto i naďalej budeme chcieť

podporovať vo všetkých týchto športoch najmä mládež a modernizáciu športovej infraštruktúry, teda to, čo od môjho nástupu do funkcie primátora mesta intenzívne robíme.

#### **ING. JÁN ĎUROVČÍK, CSC.:**

Navrhujem, aby na Ul. Martina Rázusa bola posunutá stredová čiara tak, aby sa z jednej strany cesty dalo parkovať. (Podobne ako na Ul. špitálskej).

#### **Na interpeláciu odpovedala Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru výstavby, životného prostredia a miestneho rozvoja MsÚ v Michalovciach:**

Návrh na využitie časti vozidlovej komunikácie Ul. M. Rázusa na parkovanie prerokujeme s Okresným dopravným inšpektorátom Michalovce a na zasadnutí komisie dopravy, životného prostredia a verejných priestranstiev. V prípade kladných stanovísk, v rámci drobných projektov zabezpečíme vypracovanie odborného návrhu pre realizáciu uvedeného návrhu. Vzhľadom na celkový nedostatok parkovacích plôch v lokalite sídliska II. a prof. Hlaváča je potrebné toto územie riešiť komplexne.

#### **ING. MIRKO GEJGUŠ:**

Na základe podnetu občanov – obyvateľov bytového domu na Ul. Čajkovského 1098/28 žiadam zodpovedných pracovníkov TaZS mesta Michalovce o prevedenie opravy chodníka, spevnenie a vyspádovanie priestoru medzi chodníkom a miestnou komunikáciou. V súčasnosti je spomenutá lokalita v havarijnom stave, v zimnom období sa stáva 10-metrovou kľazkou, v daždivých mesiacoch je úplne nepriechodná, pre obyvateľov bytového domu nevyhovujúca situácia. Verím, že stavebné práce pri opravách budú prevedené v čo najkratšom termíne, aby nečinnosťou nebolo ohrozené zdravie a bezpečnosť občanov.

#### **Na interpeláciu odpovedal Ing. Ján Džugan, riaditeľ TaZS mesta Michalovce:**

TaZS mesta Michalovce už v minulom období viackrát vykonávali úpravu medzi cestnou komunikáciou a chodníkom. Žiaľ, táto časť komunikácie nemá parkovacie plochy pred obytnými blokmi a preto občania parkujú svoje osobné motorové vozidlá aj v medzikomunikačnom pásme. Ďalšou nevýhodou celej ulice P. I. Čajkovského je i tá skutočnosť, že po celej jej dĺžke nie je do cestného telesa zabudovaný ani jeden kanálový vstup z dôvodu, že sa pod ňou nenachádza kanalizačná sieť. Na túto skutočnosť sme upozornili už v minulosti a navrhovali sme, aby sa pri dlhodobom plánovaní rozvoja mesta navrhlo vybudovanie novej kompletnej kanalizácie po celej jej dĺžke. Terénne úpravy, ktoré sme doposiaľ na tejto komunikácii vykonávali, sa z uvedených príčin javili ako neúčinné. Do nového návrhu plánu údržby a opráv MK pre rok 2009 navrhujeme i opätovné terénne úpravy tejto časti komunikácie.

#### **MUDR. JOZEF MAKOHUS:**

1. Zima sa každoročne podpisuje na stave ciest a chodníkov. Mesto má vypracovaný harmonogram opravy a údržby. Niektoré výtlky sú veľké a nebezpečné. Preto žiadam o ich dočasné vyplnenie drťou eventuálne štrkom do obdobia definitívneho riešenia.

#### **Na interpeláciu odpovedal Ing. Ján Džugan, riaditeľ TaZS:**

TaZS pravidelne kontrolujú technický stav miestnych komunikácií v našom meste. V súčasnom období monitorujeme nielen vzniknuté výtlky na komunikáciách ale aj chodníky, kanálové vpúste, atď. Pri zistení

M E S T O M I C H A L O V C E

realizuje projekt

## INEDU – GOV – inovatívne vzdelávanie verejnej správy

v rámci operačného programu „Zamestnanosť a sociálna inklúzia“, prioritnej osi „1. Podpora rastu zamestnanosti“ opatrenia „1.2. Podpora tvorby a udržania pracovných miest prostredníctvom zvyšovania adaptability pracovníkov, podnikov a podpory podnikania“.

**Miesto realizácie:** Michalovce, Košický kraj

**Trvanie projektu:** 1. 4. 2009 – 31. 10. 2010

**Výška NFP:** 130 997,54 €

#### **Ciele projektu:**

- Zvýšiť počítačovú gramotnosť a vzdelanosť pracovníkov verejnej správy, pripraviť cieľové skupiny formou prezenčných školení a formou dištančných - e-learningových kurzov. Získať medzinárodný certifikát ECDL resp. ECDL štart pre pracovníkov samosprávy ako prostriedku štandardizácie IKT zručností v najpoužívanejších moduloch ECDL.
- Získať jazykové zručnosti pre vybraných pracovníkov, rozvíjať prehlbovanie a formovanie všetkých štyroch jazykových zručností - čítanie, počúvanie, písomný a ústny prejav.
- Posilniť komunikačné zručnosti a zefektívniť každodennú činnosť zamestnancov v oblasti kontaktu s občanmi a návštevníkmi mesta. Posilniť manažérske schopnosti, vedomosti a zručnosti manažmentu verejnej správy pri vedení ľudí zameraných na poskytovanie služieb občanom
- Posilniť systém kvality ISO, preškoliť pracovníkov v rámci zdokonaľovania kvality poskytovaných služieb.

#### **Cieľové skupiny:**

- Zamestnanci MsÚ, MsP a MŠ
- Zamestnanci partnerov – ZŠ, ZUŠ, KDSO a ZOS

#### **Kontakt:**

Odbor informatizácie a grantov MsÚ Michalovce, RNDr. Jana Machová, Námestie slobody 1, č.d. 176, tel. 056-68 64 176, 0918 - 876 601; machova@msumi.sk; www.michalovce.sk

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia.



www.sia.gov.sk



www.esf.gov.sk



značne poškodené miestnej komunikácie sme sa pokúšali odstrániť tento nedostatok formou zásyvu s asfaltovou drvou, lenže táto forma opravy sa vôbec neosvedčila, nakoľko po krátkom čase asfaltová drva bola z výtlkov vymletá. TaZS kladu spôsob provizórnej opravy formou špeciálnej asfaltov drvy, ktorá sa dá použiť do mínusových teplôt má malú životnosť, ale krátkodobu sa dá použiť. Snažíme sa uvedený problém riešiť aj betónovou zmesou, ktorá je dostupnejšia, ale jej použitie je tiež obmedzené vonkajšou teplotou.

2. Pri zvoze separovaného odpadu v individuálnej bytovej výstavbe pracovníci majú zamieňať plné vrecia za prázdne. Občania, ktorí odseparujú viac odpadu, uskladňujú ho do vlastných vriec. Aby sme neodradili občanov od separácie bytového odpadu, žiadam TaZS zabezpečiť vrátenie toľkých vriec, koľko je odvezených.

**Na interpeláciu odpovedal Ing. Ján Džugan, riaditeľ TaZS mesta Michalovce:**

Separovaný zber komunálneho odpadu v rodinných domoch sa prevádza pomocou vrecového zberu vyseparovaných zložiek. TaZS mesta Michalovce poskytnú každému účastníkovi separovaného zberu toľko prázdnych vriec, koľko vriec odovzdá plných.

3. Mesto vyberá poplatky za parkovanie pred poliklinikou. Toto provizórne parkovisko je zasypané kalužami plných vody. Po vystúpení z auta je takmer nemožné prejsť po parkovisku. Preto žiadam TaZS, aby parkovisko – kaluže zasypali a zrovnali tak, aby sa dalo bezproblémovo využívať, keď sú vodiči povinní platiť parkovné.

**Na interpeláciu odpovedal Ing. Ján Džugan, riaditeľ TaZS mesta Michalovce:**

Parkovisko pri poliklinike vo vstupom z Ul. obchodnej nemá úplné spevnenú plochu vyasfaltovanú, čo nám spôsobuje zvýšené náklady na jej udržiavanie resp. vyrovnanie preliacín, kde pri dažďovom počasí, prípadne roztápaní snehu vznikajú kaluže. Aj napriek tomu TaZS pravidelne podľa možnosti predovšetkým podľa poveternostných vplyvov zabezpečujú udržiavanie spevnenej parkovacej plochy. Naposledy bola parkovacia plocha vyrovnaná pred Vianočnými trhmi. V súčasnom období sme sa pokúšali s mechanizmami o vyrovnanie ale neúspešne, nakoľko bol povrch veľmi zamrznutý. Na deň 28. 2. 2009 plánujeme túto plochu upravovať, keď k tomu budú vhodné klimatické podmienky. V závere vás chceme ubezpečiť, že TaZS vyvinú maximálne úsilie pri udržiavaní parkovacích plôch, predovšetkým pre spokojnosť občanov mesta.

**MGR. MARTIN NEBESNÍK:**

V mene občanov III. volebného obvodu žijúcich na Ulici okružnej žiadam začleniť do plánu opráv mestských komunikácií na rok 2009 chodník na Ul. okružnej pred blokom D3.

**Na interpeláciu odpovedal Ing. Ján Džugan, riaditeľ TaZS:**

Na základe obliadky miestnych komunikácií, chodníkov a parkovísk TaZS spracujú plán opráv MK, chodníkov a parkovísk, kde bude zaradená aj oprava chodníka na Ul. okružnej a predložia ho na schválenie MsR v mesiaci apríl. Tá rozhodne, ktoré opravy z predloženého plánu sa budú realizovať.

**MUDR. FRANTIŠEK ZITRICKÝ:**

Žiadam zosúladiť časovanie verejného osvetlenia na Ul. remeselníckej a prilahlých uliciach s prirodzeným nástupom tmy v tomto ročnom období.

**Na interpeláciu odpovedal Ing. Ján Džugan, riaditeľ TaZS:**

Časové zosúladenie verejného osvetlenia na Ul. remeselníckej a prilahlých ulíc bolo opravené. Došlo k závađe časových hodín, ktoré sú morálne a technicky zastaralé, preto aj ich oprava pre nedostatok náhradných dielov je niekedy zdĺhavá.

**MUDR. JÁN MIHALEČKO**

Prosím o opravu výtlkov na Ulici užhorodskej.

**Na interpeláciu odpovedal Ing. Ján Džugan, riaditeľ TaZS:**

Oprava výtlku na Ul. užhorodskej bola zrealizovaná 19. 2. 2009. Jej opravu považujeme za provizórnu (výtlk bol zabetónovaný), nakoľko poveternostné podmienky sú v danom čase nevyhovujúce.

**STANISLAV GAJA:**

V objekte Zlatý býk na Nám. osloboditeľov 10 je nutná oprava dlažby, výmena zničenej a popraskanej časti pri hlavnom vchode do budovy, t.j. sály, ako aj v samotnej miestnosti – v sále vymeniť zničenú dlažbu. Ďalej urobiť vysprávkvy v sále, popraskaná omietka, vymalovanie sály. Na celej budove sú v zlom technickom stave okná – nutný nový náter, ako aj pretesnenie okien (zateká), opraviť omietku – popraskaná a opadaná nad hlavným vchodom do sály.

**Na interpeláciu odpovedal Ing. Doležal, vedúci odboru hospodárstva a majetkom MsÚ v Michalovciach:**

Na základe preverenia skutočného stavu bude v roku 2009 zrealizovaná oprava vonkajšej dlažby a nový vonkajší náter okien. Ďalšie práce a opravy fasády budú zrealizované po prehodnotení vlastných finančných zdrojov, resp. pri úspešnom projekte zo zdrojov EÚ. K oprave interiéru zaujala stanovisko SMM, s.r.o. : „Oprava dlažby vo veľkej sále je potrebná, ale nie je ju nutné urobiť v tomto roku. Rovnako nie je nutné robiť vysprávkvy a vymalovanie veľkej sály v tomto roku, ale v budúcom bude SMM, s.r.o. na tieto opravy plánovať prostriedky. Opravu omietky nad vchodom do veľkej sály zabezpečí SMM, s.r.o. ešte v tomto roku.“

**ING. JOZEF BOBÍK:**

V rámci investičnej výstavby sa mesto v rokoch 2008 a 2009 vo väčšej miere venuje hlavne sídlisku Východ. Teraz v polovici februára dávam podnet na to, aby v rámci plánu opráv miestnych komunikácií boli primerane brané do úvahy aj chodníky vo volebnom obvode č. 4 v časti Pod hrádkom. Napr. ulice Dobrianskeho, Kmetova, sv. Cyrila a Metoda a iné.

**Na interpeláciu odpovedal Ing. Ján Džugan, riaditeľ TaZS mesta Michalovce:**

Na základe obliadky miestnych komunikácií, chodníkov a parkovísk TaZS spracujú plán opráv MK, chodníkov a parkovísk, kde bude zaradená aj oprava chodníka na Ul. Dobrianskeho, Kmetova, Cyrila a Metoda a i. a predložia sa na schválenie MsR v mesiaci apríl. Tá rozhodne, ktoré opravy z predloženého plánu sa budú realizovať.

**MGR. JÁN VÁRADY:**

1. Na referát dopravy a správy miestnych komunikácií, detto na TaZS: Nadobudnutím účinnosti nového cestného zákona oceňujem v mene účastníkov cestnej premávky na Ul. užhorodskej zrušenie obmedzenia rýchlosti 40 km/h, čím nadobudla platnosť rýchlosť 50 km/h. Odporúčam kompetentným orgánom a organizáciám, aby prehodnotili tiež rýchlosti na iných uliciach a komunikáciách nášho mesta.

2. V nadväznosti na bod 1/ v mene rodičov žiakov III. ZŠ žiadam o umiestnenie zvislých dopravných značiek „Školská zóna“ na Ul. moskvskej v úseku zodpovedajúcom vzdialenosti (dĺžky) školy, minimálne však priestoru cesty medzi oboma prechodmi pre chodcov.

**Na interpeláciu v bode 1 a 2 odpovedala Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru výstavby, životného prostredia a miestneho rozvoja MsÚ v Michalovciach:**

1. Na odstránenie dopravných značiek B 31 (Najvyššia dovolená rýchlosť) 40 km sme písomne vyzvali Technické a záhradnícke služby mesta Michalovce v týchto lokalitách: - Ul. SNP - cesta III/050222 - 2 ks. (Tieto dopravné značky boli osadené na základe požiadavky mesta na ceste III. triedy), ďalej na Ul. užhorodskej, Ul. topolianskej, Ul. P. I. Čajkovského, Ul. Š. Kuku, Ul. Jána Švermu, Ul. P. I. Jilemnického a Ul. J. Murgaša.

2. Ďalšie dopravné „B 31a“ umiestnené na miestach pred spomaľovacími prahmi zostávajú v platnosti /Ul. kpt. Nálepku - 2 ks, Ul. P. I. Jilemnického - 1 ks, Ul. J. Komenského - 3 ks, Ul. T. J. Moussona - 2 ks, medzibloková komunikácia od Ul. M. Rázusa po Ul. Jána Švermu (Štefánikova ul.) - 2 ks/ ako aj na Ul. A. Markuša, kde je zvýšené zaťaženie priechodu pre chodcov od VÚB na Ul. obrancov mieru - 2 ks. K žiadosti o umiestnenie zvislých dopravných značiek „Školská zóna“ na Ul. moskvskej pred III. ZŠ je potrebné upriamiť pozornosť na § 59 ods. 1 zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V tomto odstavci je uvedené: „V obytnej zóne, pešej zóne a školskej zóne chodci smú používať cestu v celej šírke, pričom sa na nich nevzťahuje § 52. Hry detí na ceste sú dovolené len v obytnej zóne“. Vzhľadom na uvedené nesúhlasíme s osadením navrhovaného dopravného značenia „Školská zóna“ na Ul. moskvskej.

3. Navrhujem, aby sa dopadmi energetickej krízy a v súvislosti s ňou aj nedostatčnou diverzifikáciou zdrojov tepla v meste Michalovce zaberali nielen pracovníci Domsprávy a Úradného hospodárstva, ale aj odborné komisie MsZ, MsR a vedenie mesta.

**Na interpeláciu odpovedal Ing. Zdenko Vasiľ, prednosta MsÚ v Michalovciach:**

Váš podnet evidujeme a budeme sa ním zaoberať v zmysle schválenej Konceptie rozvoja mesta Michalovce v oblasti tepelnej energetiky schválenej MsZ.

4. V akom štádiu je realizácia projektu využitia geotermálnej energie na vykurovanie bytových domov sídl. Východ a ďalšieho využitia odpadového (zbytkového) tepla pre aquapark?

**Na interpeláciu odpovedala RNDr. Jana Machová, vedúca odboru informatizácie a grantov MsÚ v Michalovciach:**

V súlade s ust. geologického zákona pre ďalšie pokračovanie projektu bolo potrebné požiadať o vydanie rozhodnutia o určení prieskumného územia Ministerstvo životného prostredia SR. O určení prieskumného územia podľa citovaného zákona bolo možné podať prostredníctvom právnickej osoby, ktorá je zriadená obchodným právom. Na základe tejto skutočnosti v mesiaci jún 2008 TV Mistral s.r.o. Michalovce požiadal ako navrhovateľ MŽP SR o určení prieskumného územia. V období od 06 - 12/2008 boli zabezpečované vyjadrenia tretích osôb, dotknutých určením prieskumného územia. Dňa 16.02.2009 po predložení kompletnej dokumentácie bolo zvolané ústne prerokovanie návrhu na MŽP SR a na základe záverov zo zápisnice bolo rozhodnuté, že MŽP SR vydá rozhodnutie o určení prieskumného územia, ktorého držiteľom bude TV Mistral s.r.o. Michalovce.

5. Nové riešenie vjazdu a výjazdu parkoviska pri MsKS spôsobuje ešte väčšie kolízne situácie, ako tomu bolo doposiaľ. Vznikajú rady, ba až kolóny áut v oboch smeroch, najmä v ranej a popoludňajšej dopravnej špičke. Mýtnika na pôvodnom stanovisku bola umiestnená výhodnejšie. K tomuto konštatovaniu mnohých vodičov pravidelne parkujúcich na dotknutom parkovisku sa po osobných skúsenostiach prikláňam aj ja osobne.

**Na interpeláciu odpovedal Ing. Ján Džugan, riaditeľ TaZS:**

Nové riešenie vjazdu a výjazdu bolo prerokované so zodpovedným pracovníkom odboru výstavby ŽP Ing. Jánom Modrákom. Na základe jeho návrhu bol spracovaný projekt vjazdu a výjazdu. Vzhľadom na skutočnosť, že montáž parkovacej rampy bola realizovaná za prevádzky a pri zmene SK na euro v prvých dňoch vznikli čiastočné problémy pri prevádzkovaní. V súčasnosti TaZS nezaznamenali sťažnosti občanov mesta Michalovce. Zároveň Vás chceme ubezpečiť, že vstup podľa projektu nebol ukončený. Plánuje sa realizácia príjazdového a výjazdového pruhu na mestskej komunikácii ako aj vyznačenie vodorovného a zvislého značenia.

6. Pri vjazde (zároveň aj pri výjazde) parkoviska za družstevným domom (pri budove novej tržnice) je uprostred príjazdovej komunikácie obrovská diera (d. 1 m, š. 0,5 m, h. 25 cm), ktorá je na šikmom svahu. Zhora od hlavnej cesty ju nevidno, až keď do nej vľupneme, vtedy to pocítite, ale najviac tlmíča a závesy kolies. Táto diera je tam už dlhší čas a neustále sa zväčšuje. Je mi známe, že v zime sa preasfaltovať nedá, ale aspoň zasypať drobným štrkom (pieskom) sa dá hocikedy!

**Na interpeláciu odpovedal Ing. Ján Džugan, riaditeľ TaZS mesta Michalovce:**

O výtlku pri vjazde na parkovisko máme vedomosť, na ktorú sme reagovali provizórnu opravou a to zasypáním asfaltovou drvou, ktorá sa pri danej frekvencii áut rýchlo vymetá. Z uvedeného dôvodu TaZS zakúpili drvu, ktorú môžeme naniest' hutnejšiu a zabezpečiť opravu rovnako provizórne. Podotýkame, že uvedenú drvu sme zabezpečovali z Českej republiky, aj to komplikovane a drah.

7. Na „zalužickom“ moste sú odkryté diery, sú to montážne a obslužné jamy na kontrolu rôznych rozvodov po oboch stranách mosta, na dôvažok uprostred chodníkov. Vznikli po ukradnutí kovových (neskôr aj drevených) poklopov. Takto sú „obnažené“ aj rozvody elektrických a telefónnych káblov, tiež elektrického osvetlenia mesta. Vzniknuté diery sú nebezpečné, zvlášť v noci pri nedostatočnom osvetlení, ešte viac ak nasneží a diery zakryje sneh. Kto zodpovedá za odpratávanie snehu z týchto chodníkov?

**Na interpeláciu odpovedal Ing. Ján Džugan, riaditeľ TaZS mesta Michalovce:**

Zalužický most nepatrí do správy TaZS. Správcom je Správa ciest KSK, správa a údržba Michalovce, t.z., že aj odpratávanie snehu zabezpečuje Správa ciest KSK, správa a údržba Michalovce.

8. Po dokončení optickej kábovej siete sídl. Východ navrhujem MsP, aby urýchlene žiadala namontovanie kamier na obzvlášť inkriminované a ohrozované miesta (objekty), ako sú III. ZŠ, predajňa Jednota, VII. ZŠ, Idea, Lidl, poschodové garáže, 18. MŠ. Čím ďalej, tým viac dochádza totiž k vandalizmu, poškodzovaniu, krádežiam, ba aj ľudským prepadnutiam.

**Na interpeláciu odpovedala RNDr. Jana Machová, vedúca odboru informatizácie a grantov MsÚ v Michalovciach:**

Na sídlisku Východ tak, ako aj na sídlisku Juh a Západ sa realizuje výstavba optickej siete spoločnosťami Orange.a.s., UPC Broadband Slovakia, ktorí sú vlastníci optickej siete. Mesto Michalovce využilo rozkopávky a pripokladalo sa vo vybraných trasách jednu prázdnu chráničku. Mesto zatiaľ nedisponuje optickou sieťou. Mesto má vypracovanú projektovú dokumentáciu optickej siete a pripravuje projekt v rámci OP informatizácia spoločnosti pre vybudovanie mestskej optickej siete, jej oživenie pasívnymi aj aktívnymi prvkami. Súčasťou projektu je aj kamerový systém 30 IP kamier s vyhodnotením obrazu. Rozpočet celého projektu je cca 6 miliónov €, čo mesto nemôže realizovať z vlastných zdrojov. Prenájom optických vlákien od vyššie uvedených spoločností pre potreby kamerového systému je cenovo nevyhovujúci, neexistuje prepojenie na sieť MsP. Prenos obrazu kamerového systému bez vysokorychlostného pripojenia nie je možný. Súčasne ale pracujeme na projektoch riešenia mobilnej kamery. V prípade získania finančných zdrojov môže byť mobilná kamera umiestnená v uvedených lokalitách.

**M E S T O M I C H A L O V C E**

Mestský úrad, Námestie osloboditeľov 30

**vyhlasuje**

podľa ustanovenia par. 281 a nasl. Zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov

**VEREJNÚ OBCHODNÚ SÚŤAŽ**

na odpredaj časti pozemkov p.E-KN č. 1210 a 1211, vedených na LV č. 6438 v k.ú. Michalovce, ktoré v zmysle geometrického plánu č. 17196540-3/2006 vytvorili novú parcelu **p.C-KN č. 3951/12, zast. plocha o celkovej výmere 107 m<sup>2</sup>:**

**Podmienky verejnej obchodnej súťaže:**

- minimálna kúpna cena 17,21 €/ m<sup>2</sup>
- účastník súťaže predloží návrh kúpnej zmluvy na príslušný pozemok
- účastník súťaže sa v návrhu kúpnej zmluvy zaviazuje, že súhlasí s predkupným právom pre mesto Michalovce v prípade predaja alebo iného scudzenia predmetu predaja za cenu, za ktorú ho účastník súťaže nadobudne od predávajúceho, počas doby 15 rokov
- účastník súťaže v návrhu kúpnej zmluvy deklaruje, že uskutoční úhradu kúpnej ceny naraz, maximálne do 60 dní od právoplatnosti a účinnosti uznesenia mestského zastupiteľstva
- vyhotovenie príslušného geometrického plánu zabezpečí úspešný uchádzač VOS
- vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené ponuky

Príhlašku do verejnej obchodnej súťaže, ktorá musí obsahovať všetky vyhlásené podmienky VOS je potrebné doručiť na adresu vyhlasovateľa v termíne do **31. marca 2008 (utorok) do 12,00 hod** v zalepenej obálke s označením: „Pozemok na Okružnej ulici - NEOTVÁRAŤ „

Výsledky verejnej obchodnej súťaže budú záujemcom oznámené písomne do 30 dní po schválení v mestskom zastupiteľstve. Bližšie informácie dostanete na č. tel.: 056/6864281 - Ing. Jasovský, MsÚ Michalovce - odbor hospodárstva a majetkom, Nám. slobody 1, Michalovce, č. dv. 281.

## DVA TÝŽDNE V KULTÚRE

## Mestské kultúrne stredisko

## CIGÁNSKI DIABLI

27. 3. 2009 o 19,00 hod. – Veľká sála MsKS

## VÝSTAVY:

## VÝSTAVA OBRAZOV VLADA KRAUSZA

24. 3. – 14. 4. 2009 – galéria MsKS

## Zemplínske osvetové stredisko

## MLÁDEŽ SPIEVA

krajská súťažná prehliadka detských speváckych zborov z KSK galéria ZOS 27.3.2009

## 55. HVIEZDOSLAVOV KUBÍN

okresná súťaž v prednese poézie a prózy I. a II. kategória galéria ZOS 31.3.2009

## Základná umelecká škola

## VÝCHOVNÝ KONCERT ŽIAKOV ZUŠ

20. 3. 2009 15. 00 hod. Koncertná sála ZUŠ Klavír Zuzana Berešová, husle Pavel Burdych

## INTERNÝ KONCERT - DYCHOVÉ ODDELENIE

24. 3. 2009 16. 30 hod. Koncertná sála ZUŠ

## PROJEKTOVÉ KONCERTY HUDOBNÉHO, TANEČNÉHO A VÝTVARNÉHO ODBORU ZUŠ

Pre žiakov a študentov ZŠ, SŠ, DSS a školské kluby ZŠ 31. 3. 2009 8. 30 hod., 10. 00 hod a 13. 30 hod.

## Program kina Centrum

20. – 22.3. piatok, sobota, nedeľa 19,30 hod.

## YES MAN

/komédia/

Život Carla Allena je stále o tom istom. Stal sa z neho muž, ktorého najčastejšie používaným slovom je „nie“.

Vstupné: 2.40€ Ml. prístupný do 12 r. nevhodný!

USA /104 min./

Premiéra

Slovenské titulky

22.3. nedeľa 16,00 hod.

## DOKÁŽ TO!

/hudobný, tanečný/

Mladá Lauryn pomáha po predčasnej smrti svojich rodičov bratovi Joelovi s prevádzkovaním autoservisu.

Vstupné: 2.40€ Ml. prístupný do 12 r. nevhodný!

USA /90 min./

Premiéra

České titulky

25. – 26.3. streda, štvrtok 19,30 hod.

## RUŽOVÝ PANTER 2

/rodinná komédia/

Potom, čo sú ukradnuté najslávnejšie svetové poklady, je vrchný inšpektor Dreyfus nútený prideliť Clouseau do tímu detektívov.

Vstupné: 2.30€ Ml. prístupný do 12 r. nevhodný!

USA /92 min./

Premiéra

Slovenské titulky

27.3. piatok 21,00 hod.

28. -29.3. sobota, nedeľa 19,30 hod.

## NESTYDA

/akčná krimikomédia/

Dvaja emigranti prichádzajú po rokoch na pár dní domov, na Slovensko. Karol sa potrebuje rozviest'.

Vstupné: 2.40€ Ml. do 15 r. neprístupný!

ČR /88 min./

Premiéra

Česká verzia

28. – 29.3. sobota, nedeľa – 16,00hod.

## PRÍBEH O ZÚFALČEKOVI

/animovaná komédia/

Malý myšiak s veľkými ušami, ktorý sa úplne vymyká myšiemu spoločenstvu, pretože sa nebojí mačiek a pascí, knihy nežerie ale číta.

Vstupné: 2.40€ Ml. prístupný!

USA /94min./

Premiéra

Český dabing

1. – 2.4. streda, štvrtok - 19,30 hod.

## ROCKNROLLA

/akčná krimikomédia/

Londýnske podsvetie už nie je to, čo bývalo. Namiesto drog sa obchoduje s nehnuteľnosťami a z kriminálnikov sa stávajú podnikatelia. Ide o ťažké prachy – a tie chcú všetci.

Vstupné: 2.30€ Ml. do 15r. neprístupný!

USA /114min./

Premiéra

Slovenské titulky

## Rozlúčka s basou

Aj keď je už pôst, vrátame sa ešte ku fašiangom, kedy Zväz sluchovo postihnutých ZOND Michalovce pripravil pre svojich členov a pozvaných hostí fašiangovú zábavu a dôstojne sa rozlúčili s basou, symbolom veselosti a dobrej nálady. Táto akcia sa konala v priestoroch jedálne Gymnázia na Ul. L. Štúra, za čo patrí podakovanie riaditeľovi tejto školy Ing. M. Luteránovi a vedúcej školskej jedálne. Zábavu slávnostne otvorila predsedníčka ZOND Mitrová a dala priateľovi žiakom tanečnej školy Grácia. Do zberovania v tombole bolo pripravených okolo 50 krásnych cien a každý z účastníkov napäto čakal, či aj on niečo vyhrá. Sponzormi, ktorým patrí srdečná vďaka, boli: DAL-NET Michalovce, Eurooptika R. Frajtková Michalovce, O2 Michalovce, Orange Michalovce, Antalis GmbH Linz Rakúsko, Elsatex Mi-

chalovce, ABC- Ing. Cítrád Niklas, Zahradkárské potreby R. Jenčová, Darčekové predmety a drogeria Michalovce, M. Dučai a spoločníci, J. Kuchtová, Veľkosklad kvetín Petráš, Dária-striebro Balberčaková, pracovníčky Ceragem Michalovce, riaditeľka Ceragem s.r.o Michalovce Ing. K. Keherová, Slovenská sporiteľňa, Pivovar Šariš, Odeta v.d. Michalovce, J. Hatala Humenné, ZOND Humenné, ZOND Košice a ZOND Michalovce. Prvou cenou v tombole bola veľká torta upečená zo špaldovej múky. Prítomní hostia napomohli aj k dôležitej časti programu, akou bol slávnostný ceremoniál pochovania basy. Smútočný sprievod v maskách na čele s „duchovným otcom a jeho miništrantami“ patrične dokončili pohrebný akt. Plakali všetci dookola, lebo sa končia radovánky a prichádza pôstne obdobie. Valéria Mitrová



## Slávik v materskej škole

Aj tento rok pokračoval ďalší ročník speváckej súťaže pre deti materských škôl Slávik v materskej škole. Vyhlásovateľom súťaže bol Viliam Záhorčák – primátor mesta Michalovce. Organizátorom súťaže malých spevákov bola Materská škola na Masarykovej ulici v Michalovciach. Na tomto stretnutí sa zúčastnili mladé talenty zo

všetkých michalovských materských škôl. Deti sa prezentovali v speve detských moderných a ľudových piesní. Aj keď nevyhral každý, odmenou pre všetkých speváčikov bolo krásne strávené dopoludnie v príjemnom prostredí s kamarátmi, s pani učiteľkami a ich obľúbeným „ujom Lubom“.

Viera Hovancová

## ZUŠ-ka opäť prvá

Hudobní teoretici zo Základnej umeleckej školy v Michalovciach aj tohto roku dokázali, že im právom patrí titul „Najlepší teoretici Slovenska.“ Štafeta prvenstiev, ktorú začali pred jedenástimi rokmi, pokračovala získaním prvého miesta na krajskej súťaži v hudobnej náuke v Spišskej Novej Vsi. V jedenástom ročníku tejto jedinej súťaže v hudobnej náuke na Slovensku, súťažili trojčlenné družstvá zo ZUŠ Strážske, Trebišov, Michalovce, Krompachy, Rožňava a Spišská Nová Ves. Súťaž prebiehala v troch kategóriách podľa veku a

ročníkov súťažiacich. V každej kategórii museli žiaci zvládnuť úlohy zo štyroch oblastí. Riešili nielen teoretické a praktické úlohy, ale aj hudobné ukážky od Gregoriánskeho chorálu (9. storočie) až po hudbu 20. storočia. Našu ZUŠ reprezentovalo družstvo, ktoré pripravila pani učiteľka Anetta Vargová, v zložení Slávka Petriková, Štefan Goras a Lubomír Papcun v kategórii B. Napokon si odniesli prvenstvo a postúpili do celoslovenského kola, ktoré sa uskutoční v Hnúšti 23. marca 2009.

Anetta Vargová

Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi augsburgského vyznania v Michalovciach

Vás pozýva na

## koncert Speváckeho zboru slovenských učiteliek – OZVENA

dňa 21. 3. 2009 (sobota) o 17.00 hod. v novom evanjelickom kostole A.V.E Rázusovej

## Klub vojenských dôchodcov

Členovia, ktorí sa zúčastnili na výročnej schôdzi klubu, boli s jeho činnosťou za uplynulý rok spokojní. Potvrdili to aj vo svojich diskusných vystúpeniach. Výročná schôdza schválila plán svojej činnosti na tento rok a konštatovala, že je adekvátny úrovni a potrebám našich (cieľov) členov a cieľom organizácie. Rada klubu pod vedením predsedu p. Montharta sa bude snažiť ho splniť a tak prispieť k úspešnosti rôznych spoločenských aktivít ako sú spomienkové slávnosti na Dukle za oslobo-

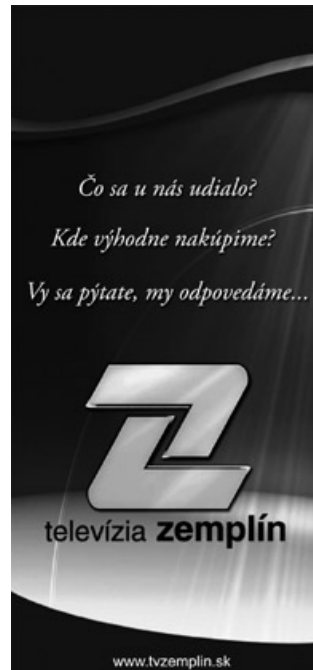
denie Slovenska, účasť v Banskej Bystrici pri oslavách SNP, ale aj v našom meste Michalovce a jeho okolí. Máme na mysli aktivity na Bielej Hore, v obci Vinné, na mestskom cintoríne pod Hrádkom spojené s vďakou a položením vencov. Chceme tiež naďalej upevňovať vzťahy a priateľstvá s príslušníkmi susedných krajín. Rada VKD v Michalovciach toto cestou ďakuje za spoluprácu a poskytnutie miestnosti pre svoju činnosť aj veleniu tunajšieho vojenského útvaru.

Š. Poľaško

Združenie na podporu tvorivých aktivít seniorov v Michalovciach (ZePTA) je zamerané na všeobecnú podporu a rozvoj záujmovej činnosti starších ľudí a ľudí na dôchodku. ZePTA chce poskytnúť účinnú podporu v týchto oblastiach:

- zmysluplné využívanie voľného času
- udržiavanie talentu a duchovných hodnôt
- organizovanie kultúrnych a umeleckých podujatí
- aktívna prezentácia výsledkov činnosti na rôznych prehliadkach a súťažiach
- aktivity v predchádzaní vzniku civilizačných chorôb

o 2 % z dane sa uchádza  
Združenie na podporu tvorivých aktivít seniorov v Michalovciach  
Partizánska 59,  
071 01 Michalovce  
občianske združenie  
IČO: 31299342



Čo sa u nás udialo?

Kde výhodne nakúpime?

Vy sa pýtate, my odpovedáme...

televízia zemplín

www.tvzemplin.sk

## Tehlička pre Sudán

Prežívame jedno z najkrajších liturgických období, ktorým je pôst. Toto obdobie nie je len o zriekaní sa pokrmu a uvažovaní o tom ako si zabezpečiť očistnú kúru pre organizmus. Pôstne obdobie je o tichu, o reflexii nad vlastným životom. Je to aj putovanie od seba k iným ľuďom. Preto nie je náhoda, že 12. marca navštívil farnosť, saleziánov, don George Madathet, ktorý je misionárom v Sudáne. Po svätej omši, sa uskutočnila beseda s týmto vzácnym hosťom, na ktorej bolo spomínané, že Sudán je najväčšia africká krajina, v ktorej vojna trvala 50 rokov. Patrí do svetovo najchudobnejšej oblasti subsaharskej Afriky, v ktorej 40% všetkých obyvateľov žije v extrémnej chudobe (zo sumy menšej ako 1 dolár denne) a nemá prístup k čistej pitnej vode. Čítať a písať tu nevie viac

ako 60% ľudí. Viac ako tri štvrtiny ľudí, ktorí zomreli na AIDS, pochádzajú práve z tejto oblasti. Práve tieto skutočnosti sú dôvodom na to, aby sme nezostali ľahostajní a v tomto pôstnom období sa zapojili v tomto roku do zbierky *Tehlička pre Sudán*. Tá je 4. ročníkom podujatia *Tehlička pre...* (v roku 2008 pre Angolu, v roku 2007 pre Sibir, v roku 2006 pre Baku - Azerbajdžan). Cieľom tohto projektu je formovať postoje predovšetkým detí a mladých ľudí v oblasti rozvojovej spolupráce a získať finančné zdroje na realizáciu projektov. Verejnú zbierku organizuje SAVIO, o.z. Myslieť na ľudí, ktorí síce nežijú v našej blízkosti, ale vo vzdialenejších krajinách a v chudobe je ušľachtilou formou prežívania pôstu. [www.savio.sk](http://www.savio.sk)

Ivana Mochorovská



## Viete, čo je to native speaker?

Dvadsať osem žiakov I. ZŠ v Michalovciach to vie. Predmetová komisia anglického jazyka na ZŠ na Ulici T. J. Moussona 4 v Michalovciach v spolupráci s EIA SLOVAKIA, Košice pripravila pre svojich žiakov jedinečné podujatie v čase jarných prázdnin. Na vlastnej koži si mohli prakticky vyskúšať to, čo sa teoreticky na-

učili na hodinách. Počiatočné rozpaky, možno u niektorých aj strach, čoskoro nahradilo obrovské nadšenie a radosť. Veď nebýva častou možnosťou šesť hodín denne komunikovať len po anglicky s rodným Angličanom a Američanom na rôzne zaujímavé a veselé témy.

Mgr. A. Demská

## MICHALOVČAN INFORMUJE



Čím by sme boli bez detí...

Vítame medzi nami našich najmenších:

Stella Kočanová

Neplač, že zapadlo slnko, lebo slzy ti zabránia uvidieť hviezdy...

Navždy sme sa rozlúčili s týmito občanmi nášho mesta:

Juraj Sorokáč, 36-ročný  
Marta Babjaková, 58-ročná  
Peter Brudz, 44-ročný  
Michal Babjak, 77-ročný  
Gabriel Koščák, 67-ročný  
Mária Lustigová, 89-ročná  
Ing. Jozef Ružička, 64-ročný  
Juraj Fertal, 81-ročný



## Spomienka



Dňa 15. 3. uplynulo 8 rokov od chvíle, keď nás navždy v tichosti opustila drahá manželka, mamka a babička

BOŽENA BAJUSOVÁ

Úprimne ďakujeme všetkým, ktorí jej venujú tichú spomienku. Smútiaca rodina

## Blahoželanie



Dňa 29. marca oslávi 60. rokov svojho života

MGR. MICHAL VOJNÍK

Všetko najlepšie k významnému životnému jubileu želá manželka a dcéra Michaelka

## DVA TÝŽDNE V ŠPORTE

### BASKETBAL

**1. BK-D MICHALOVCE – SVIT**  
Regionálne majstrovstvá kadetiek, 21. 3. 10. 00 hod. NŠH  
1. BK-D Michalovce – Banská Bystrica  
I. liga junioriek-20. kolo 22. 3. 10. 00 hod.  
Info: Ladislav Janoš, č. tel. 0902597990

### FLORBAL

**O POHÁR PRIMÁTORA MESTA**  
I. ročník mestskej florbalovej ligy  
27. 3. starší žiaci -2. kolo ZŠ T. J. Moussona  
31. 3. mladší žiaci -2. kolo ZŠ T. J. Moussona

### GYMNASTIKA

**OKRESNÉ KOLO V GYMNASTICKOM ŠTVORBOJI ŽIAKOV ZŠ**  
1. – 3. 4. kategória A- C ch+d 9. 00 hod. ZŠ Školská  
Info: PaedDr. Jozef Uchaľ, č.tel.0903603359

### HÁDZANÁ

**HAK MICHALOVCE – BARDEJOV**  
KM M/SŽ 21. 3. 9.00 hod. a 10. 00 hod.

**HAK MICHALOVCE – PREŠOV**  
KM M/SŽ 28. 3. 9. 00 hod. a 10. 00 hod.

**HAK MICHALOVCE – ŠKP BRATISLAVA**  
I. liga M/SD-18. kolo 21. 3. 13. 00 hod. a 15. 00 hod.  
35. ročník celoslovenskej súťaže ŠSS mladších žiakov  
1. 4. 6. kolo 8. 30 hod.  
Multifunkčná telocvičňa GPH Michalovce, Masarykova 1  
Info: Ing. Ján Samuelčík, č. tel. 0905571725

**HK IUVENTA MICHALOVCE – BYTČA**  
I. LM/SD-24. kolo 21. 3. 13. 00 hod. a 15. 00 hod.

**HK IUVENTA MICHALOVCE – ŠALA**  
WHIL žien-19. kolo 21. 3. 18. 00 hod.  
Info: Peter Tirpák, č.tel. 0907158893

### FUTBAL

**MFK ZEMPLÍN – LIPANY**  
I. liga S/MŽ-15. kolo 21. 3. 10. 00 hod. a 12. 00 hod.

**MFK ZEMPLÍN – RUŽOMBEROK**  
I. liga S/MD-18. kolo 21. 3. 11. 15 hod. a 13.15 hod.

**MFK ZEMPLÍN B – STARÁ LUBOVŇA**  
III. LS/MD-17. kolo 22. 3. 10. 00 hod. a 12. 15 hod.  
Info: Mgr. Peter Ščobík, č. tel. 0915840405

**FK TOPOLANY – SPIŠSKÉ PODHRADIE**  
III. liga mužov-18. kolo 29. 3. 15. 00 hod.  
Info: Peter Majvitor, č.tel. 0911749037

### LADOVÝ HOKEJ

**HOKEJOVÝ TURNAJ ŽIAKOV 7. ROČNÍKOV ŠHT**  
27. – 29. 3. 8. 00 hod.  
Info: Mgr. Richard Mašlanka, č. tel. 0911912007

### STOLNÝ TENIS

**ŠKST MICHALOVCE - MARGECANY**  
II. liga mužov-23.kolo 29. 3. 10. 00 hod.  
Info: JUDr. Jozef Blaško, č. tel. 0905600840

### TURISTIKA

**OTVORENIE 100 JARNÝCH KILOMETROV**  
22. 3. 8. 00 hod.  
Info: Ing. Zdeno Šteliar, č. tel. 0905547486  
53. jarné kilometre  
28. 3. 8. 00 hod.  
Info: Anton Hasák, č. tel. 0908027603

### VYBÍJANÁ

**O POHÁR PRIMÁTORA MESTA MICHALOVCE**  
I. ročník mestskej ligy vo vybíjanej 3. -4. ročníkov ZŠ  
25. 3. 1.kolo 10. 30 hod. ZŠ Švermu 6  
1. 4. 2. kolo 10. 30 hod. ZŠ Švermu 6  
Info: Mgr. Ivan Pšenko, č.tel. 056/6864126, 0908322342



## Minimaratón v aerobicu

Mestský úrad Michalovce - Odbor školstva, kultúry a športu a jeho koordinačná komisia mestských športových súťaží bola 15. marca v multifunkčnej telocvični Gymnázia Pavla Horova v Michalovciach poriadateľom I. ročníka minimaratónu v aerobicu. Podujatie otvoril Viliam Záhorčák, primátor mesta a za výstižného moderovania Mgr. Alexandry Hánikovej sa na palubovke predstavilo 89 cvičeníek rôznej vekovej kategórie. Nechýbal ani zástupca

mužov v podobe Zoltána Šipoša z Veľkých Kapušian. Tento nesúťažný minimaratón pozostával zo štyroch cvičiacich blokov a to zo stepaerobicu, aerobicu, pilatesu a 5 Tibetánov pod vedením cvičiteľiek a cvičiteľov Jany Funfrovicovej, Mgr. Kataríny Olšavskej, Mgr. Ladislava Saba a Ing. Luboša Žáka, CSc. V závere minimaratónu organizátori v bohatej tombole odmenili 40 vyžrebovaných jednotlivcov, ktorým vecné ceny venovali sponzori tohto podujatia. *nk*



V uplynulých dňoch vyvrcholil I. ročník mestskej volejbalovej ligy stredných škôl O pohár primátora mesta Michalovce záverečnými zápasmi. Najlepších hráčov súťaže a zástupcov najlepších družstiev prijal na pôde Mestského úradu v Michalovciach Viliam Záhorčák, primátor mesta, ktorý odovzdal prítomným ocenenia za jednotlivé umiestnenia.

## Bežci v Sačurove

Počas uplynulého víkendú sa bežal už 14. ročník tradičného behu Sačurovská pätnástka. Bol to zároveň 3. ročník Memoriálu Helenky Slukovej. Štartovalo 99 bežcov, z toho 17 bežcov z okresu Michalovce. Samotné Michalovce zastupovalo päť bežcov, z toho jedna žena. Najúspešnejším bol Gabriel Sabo. Skončil na 40. mieste časom 1:01:25, štartuje za VVS. Na 41. mieste sa umiestnil Vladimír Hirjak – AC časom 1:01:51. Na 75.mieste Peter Jurdák – AC časom 1:11:24, na 85. mieste Štefan Pribula časom 1:17:36 a na 85. mieste naša jediná zástupkyňa Ľudmila Falisová – AC časom 1:47:05 hod. *ka*

## Dorastenci neuspeli

Dorastenci HK Mládež Michalovce ako víťaz prvej hokejovej ligy dorasteneckej bojovali o postup do extraligy. Mali šance na postup, no v poslednom zápase im zhasla hviezda keď prehrali rozhodujúci zápas. Cez ostatný víkend bojovali v záverečnom dvojkoľe na ľade súperov. V sobotu v Topoľčanoch vyhrali 2:3 po predĺžení. Nedelela bola rozhodujúca. Prehrali hladko v Dubnici nad Váhom 0:5. Keďže ich najväčší súper Topoľčany vyhral doma s Prešovom, bolo po všetkom. Prvé miesto obsadil celok Dubnice nad Váhom s 24 bodmi a druhé Topoľčany s 21 bodmi. Michalovce skončili celkovo tretie s 19 bodmi. Postúpili iba prvé dva celky. Škoda posledného dvojzápasu. *ka*

## Malý oznamovateľ

### Nehnutelnosti

- Výhodne predám 2-izbový byt s rozlohou 51 m<sup>2</sup> na sídl. SNP v OV, II. posch., v dvoch izbách plastové okná, zasklený balkón, plávajúca podlaha, rooldor, kuchynská linka v cene, rekonštruovaná obývací izba, murované bytové jadro, dlažba. K bytu je murovaná pivnica – bez ďalších investícií. Cena: 39 835 € Kontakt: 0903 882 933
- Predám 3-izbový byt po celkovej rekonštrukcii v osobnom vlastníctve. Cena dohodou. Kontakt: Vranov n/T, 0905 447 882
- Predám 1-izbový byt neperobený, II. posch. s balkónom na Ul. Hollého. Cena: 26 000 €. Kontakt: 0904 039 545

### Služby

- Čistiareň peria ponúka svoje služby: čistenie peria, výroba paplónov a vankúšov na počkanie. Prívoz a odvoz v rámci mesta zdarma. Kontakt: 056/64 97 735, 0915 325 381
- Spoločnosť ADUCaudit ponúka spracovanie účtovníctva už od 20,- € mesačne + daňové, organizačné a finančné poradenstvo zdarma. Tiež spracovanie podnikateľských plánov, otvorenie s.r.o., živnosti, atď. Kontakt: 0918 215 280

### Iné

- Predám Mazdu 323, 1.6 v dobrom stave, platné STK do r. 2011, lacno. Kontakt: 0903 120 135
- Obchodné priestory na prenájom – Ul. Gorkého, 50 m<sup>2</sup>. Kontakt: 0915 864 655

## Iuventa vyhrala

Michalovské hádzanářky – Iuventa sa predstavili v ďalšom kole WHIL v Jindřichovom Hradci. Zápas vyhrali zaslúžene 26:17 (16:9) a priviezli si dva body. Je to prvé stretnutie, a víťazné, pod vedením nového trénera Romana Lamáča. V sobotu

21. marca sa predstavia o 18.00 hod. na domácej palubovke. Súperom im bude celok Duslo Šaľa. Michalovčania sú momentálne na prvom mieste so ziskom 26 bodov. Druhé Veselí na Morave má rovnako 26 bodov, ale horšie skóre. *ka*

## Futbalisti nehrali

Cez uplynulý víkend bolo na programe už tretie kolo prvej futbalovej ligy. Michalovčania mali na domácom trávniku privítať Podbrezovú. Zápas sa nehral, keďže hostia majú chripkovú maródku. Michalovčania majú tak odložené už dve stretnutia. Z prvého kola s rezervou

Dunajskej Stredy. Vtedy bolo odložené celé kolo. Náhradný termín je 8. apríla. Pre zápas s Podbrezovou je náhradný termín predbežne určený na 28. marca na 15.00 hod. Michalovčania v štvrtom kole – v nedeľu 22. marca o 10.30 hod. sa predstavia v Bratislave proti Interu.

## Spotrebný úver na Čokol'vek pre mladých

Chcete rekonštruovať byt alebo dom? Plánujete kúpu novej kuchyne či sedacej súpravy? Zišla by sa vám nová umývačka riadu, plazmový televízor? Túžite naštartovať nové auto, novú motorku?

Toto všetko, ale aj Čokol'vek iné, môže byť už čoskoro vaše, ak využijete Spotrebný úver na Čokol'vek pre mladých\* s výhodami, ktoré prináša:

- teraz uvádzacia zľava 1 % z úroku\*\*,
- nemenná splátka\*\*\*,
- bez ručiteľa a blankozmenky až do 9 999 € (301 229,87 Sk),
- možnosť predčasného splatenia úveru a mimoriadnej splátky,
- nízka mesačná splátka vďaka splatnosti až do 10 rokov.

Zoberte si, koľko potrebujete, s mesačnou splátkou, aká vám vyhovuje.\*

Spotrebný úver na Čokol'vek pre mladých	výška úveru		mesačná splátka pri zníženom úroku o 1% a pri splatnosti 10 rokov	
	1 700 €	51 214,20 Sk	od 23,34 €	703,14 Sk
3 320 €	100 018,32 Sk	od 43,69 €	1 316,20 Sk	
4 980 €	150 027,48 Sk	od 64,54 €	1 944,33 Sk	
7 000 €	210 882,00 Sk	od 89,91 €	2 708,63 Sk	
9 999 €	301 229,87 Sk	od 127,57 €	3 843,17 Sk	

Peňažné sumy v slovenských korunách (Sk) v tomto letáku majú informatívny charakter a sú prepočítané podľa konverzného kurzu: 1 € = 30,1260 Sk.

### Prečo využiť Spotrebný úver na Čokol'vek pre mladých?

- Možnosť poistenia schopnosti splácať úver,
- úver môžete získať aj bez vlastných peňazí,
- najneskôr do 24 hodín,
- možnosť súčasne získať kreditnú kartu.

Do 15. apríla 2009 vám garantujeme nezmenené podmienky Spotrebného úveru na Čokol'vek, preto čo najskôr navštívte obchodné miesto Slovenskej sporiteľne, a.s., MsP Michalovce. Viac informácií získate na stránke [www.slsp.sk](http://www.slsp.sk) a na linke Sporitel 0850 111 888, 0910 111 888 alebo 0915 111 888.

### Tip

Prostredníctvom služby Internetbanking si môžete kedykoľvek skontrolovať stav svojho úveru.

\* Úver bude poskytnutý po splnení podmienok stanovených Slovenskou sporiteľňou.  
\*\* Uvádzac a zľava je garantovaná do 15. apríla 2009.  
\*\*\* Okrem prípadov dohodnutých medzi Slovenskou sporiteľňou a klientom.

**SLOVENSKÁ SPORITEĽŇA**

CHCETE SA VIDIEŤ ? CHCETE BYŤ V OBRAZE ?  
SLEDUJTE TELEVIZIU VÝCHOD!

Naše programy sledujte prostredníctvom káblových rozvodov, MMDS sietí, satelitu a internetu.



NOVINY - ŠPORT - KULTÚRA z Vášho najbližšieho okolia  
konkurz na pozície - redaktor, moderátor (TV Východ s.r.o., Sama Chalupka 18, MICHALOVCE, konkurz@vychod.sk)

Michalovčan – dvojtýždenník občanov Michaloviec – vychádza zadarmo každý páry piatok. Vydáva Mestský úrad Michalovce. Predseda redakčnej rady: MUDr. Benjamin Bančej, redaktorka: Ing. Iveta Palečková, e-mail: [paleckova@msumi.sk](mailto:paleckova@msumi.sk), tel.: 6864 219. Inzerciu prijíma: Turistická a informačná kancelária, e-mail: [pazicova@msumi.sk](mailto:pazicova@msumi.sk), tel.: 6864 105, členovia redakčnej rady: Ing. Ján Ďurovčík, CSc., Ľudmila Poláková, Michal Oros. Uzavierka príspevkov a fotografií je každý pondelok v párnom týždni – do 12.00 hod. Adresa redakcie: Michalovčan, budova mestského úradu, Nám. osloboditeľov 30, 071 01, č. dverí 219 a 105, [www.michalovce.sk](http://www.michalovce.sk). V meste Michalovce dvojtýždenník rozširuje redakcia. Vychádza v náklade 5000 kusov. Sadzba a tlač: Média Group, s.r.o. Registrované okresným úradom, oddelením regionálneho rozvoja, registračné č. 93/1992.